

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**  
**ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ**  
**PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

---

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**

**ҚОБИЛОВА НАРГИСАБЕГИМ СУЛАЙМОНБЕК ҚИЗИ**

**ЖЕК ЛОНДОН ВА АБДУЛЛА ҚАХҲОР ИЖОДИДА БАДИИЙ  
ПСИХОЛОГИЗМ**

**10.00.06 – Қиёсий адабиётшунослик, чоғиштира тилшунослик ва  
таржимашунослик**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
АВТОРЕФЕРАТИ**

УДК: 81'4:111.85:394[=512.133/=111/=222.8]

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по  
филологическим наукам**

**The contents of dissertation abstract for a Doctor of Philosophy (PhD) in  
Philological sciences**

**Қобилова Наргисабегим Сулаймонбек қизи**

Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳор ижодида бадий психологизм .....3

**Кабилова Наргисабегим Сулаймонбек кизи**

Художественный психологизм в творчестве Джека Лондона и Абдуллы  
Каххара.....21

**Kobilova NargisabegimSulaymonbekqizi**

Literary Psychology in the Works of Jack London and Abdulla  
Kakhkhar.....39

**Эълон қилинган ишлар рўйхати**

Список опубликованных работ

List of published works .....43

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**  
**ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ**  
**PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

---

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**

**ҚОБИЛОВА НАРГИСАБЕГИМ СУЛАЙМОНБЕК ҚИЗИ**

**ЖЕК ЛОНДОН ВА АБДУЛЛА ҚАҲҲОР ИЖОДИДА БАДИИЙ  
ПСИХОЛОГИЗМ**

**10.00.06 – Қиёсий адабиётшунослик, чоғиштира тилшунослик ва  
таржимашунослик**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
АВТОРЕФЕРАТИ**

**Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси хузуридаги Олий аттестация комиссиясида B2019.4.PhD/Fil664 рақам билан рўйхатга олинган.**

Докторлик диссертацияси Бухоро давлат университетида бажарилган.  
Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Бухоро давлат университети веб-саҳифасида ([www.buxdu.uz](http://www.buxdu.uz)) ва «Ziynet» Ахборот таълим порталида ([www.ziynet.uz](http://www.ziynet.uz)) жойлаштирилган.

<b>Илмий раҳбар:</b>	<b>Афоқова Нодира Махмудовна</b> филология фанлари доктори
<b>Расмий оппонентлар:</b>	<b>Қаршибаева Улжан Давировна</b> филология фанлари доктори, профессор <b>Тоирова Наргиза Исаковна</b> филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD)
<b>Етакчи ташкилот:</b>	<b>Самарқанд давлат университети</b>

Диссертация химояси Бухоро давлат университети хузуридаги илмий даражалар берувчи PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03 рақамли Илмий кенгашнинг 2020 йил «18» сентябрь соат 11<sup>00</sup> даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М. Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (0 365) 221-29-14; факс: (0 365) 221-27-57; e-mail: [buxdu\\_rektor@buxdu.uz](mailto:buxdu_rektor@buxdu.uz))

Диссертация билан Бухоро давлат университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин ( 30 рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М. Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (0 365) 221-25-87.)

Диссертация автореферати 2020 йил «02» сентябрь кuni тарқатилди.  
(2020 йил «02» сентябрьдаги 06 - рақамли реестр баённомаси).



**Д.С.Ўраева**  
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси, филол. ф. д., профессор

**З.И.Расулов**  
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш илмий котиби, филол. ф. н., доцент

**М.М.Жўраева**  
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги илмий семинар раиси, филол.ф.д. (DSc)

## КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон ижодкорлари орасидаги адабий алоқалар ва адабий таъсир юқори босқичга кўтарилиб бораётгани бу жараённинг ривожланиш тарихи, тараққиёт хусусиятлари ва поэтик қонуниятларини аниқлаш заруриятини келтириб чиқармоқда. Бу эса муайян ёзувчи ижодининг дунё адабиётидаги ғоявий-бадий мавқеи ва қимматини белгилашда, бадий синтез, муштараклик ва индивидуалмаҳорат кирраларини очишда муҳим аҳамият касб этади. америкалик адиб Жек Лондон ва ўзбек прозаиги Абдулла Қаҳҳор ижодини адабий ўхшашлик ва адабий таъсир аспектида қиёсан ўрганиш, уларда инсон руҳиятининг бадий воқеланиши ва унда намоён бўлган адиб маҳорати муаммосини тадқиқ этиш адабиётшуносликнинг долзарб масалаларидан бири бўлиб қолмоқда.

Дунё адабиётшунослигида бадий психологизм асосида инсоннинг яшаш тарзи, уни қуршаган муҳит ва нарсалар, интилишлари, ҳаётга ижтимоий-маданий муносабати, ахлоқий қарашлари тасвирига эътибор ортиб бормоқда. Шу сабабли маълум бир давр шароитида қалам тебратган ёзувчининг ижтимоий ва миллий ижод психологияси, бадий психологизм орқали инсон руҳий оламини ёритиш маҳоратини ўрганиш, Шарқ ва Ғарб адабий анъаналари синтезини муайян ижодкорлар асарлари мисолида адабий таъсир ва типологик аспектда текшириш бу борадаги тадқиқотлар заруриятини белгилайди. Жаҳон адабиётшунослигида улуг адиблар асарларини қиёсий тадқиқ этиш қиёсий адабиётшунослик каби замонавий фан соҳаларининг такомиллашувига хизмат қилмоқда.

Мустақиллик йилларида ўтган аср ўзбек адиблари ижодини янги ижтимоий-сиёсий дунёқараш асосида Шарқ ва Ғарб адабий анъаналарининг, Шарқ ва Ғарб тафаккурининг мураккаб синтези сифатида ўрганилишига кенг имкониятлар яратилди. Шунгача XX аср ўзбек адиблари ижоди ғоявий-бадий жиҳатлардан кенг тадқиқ қилинган бўлса ҳам, бугунги адабиётшунослик олдида миллий адибларимиз ижодини мана шундай мураккаб синтезлашув ҳосиласи сифатида қиёсий йўналишда алоҳида ўрганиш зарурий вазифалардан бири қилиб белгиланди. Шу жиҳатдан «... жаҳон адабиётининг энг сара намуналарини ўзбек тилига ва ўзбек адабиётининг энг яхши асарларини чет тилларига таржима қилиш ишларининг танқидий таҳлили»<sup>1</sup> бўйича муҳим вазифалар белгилаб берилди. Ушбу масалаларнинг устувор стратегик йўналиш сифатида белгилаб қўйилиши адабиётшунослик ва таржимашунослик соҳаларида ҳам илмий изланишлар кўлами ҳамда кўрсаткичини янада кўтаришга кенг имкониятлар яратди. Хусусан, XX аср америка адабиёти намояндаси Жек Лондон ва ўзбек

---

<sup>1</sup> Ўзбекистон Республикаси Президентининг «Китоб маҳсулотларини чоп этиш ва тарқатиш тизимини ривожлантириш, китоб муталааси ва китобхонлик маданиятини ошириш ҳамда тарғибот қилиш бўйича комиссия тузиш тўғрисида»ги фармойиши.//Халқ сўзи, 2017 йил 13 январь. -№9 (6703).

адиби Абдулла Қаҳҳор ижодида бадиий психологизм масаласини атрофлича илмий асосда текшириш тадқиқот мавзусининг долзарблигини белгилайди.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сон “Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Фармони, 2006 йил 25 августдаги ПҚ-451-сон “Миллий ғоя тарғиботи ва маънавий-маърифий ишлар самарадорлигини ошириш тўғрисида”ги, 2012 йил 10 декабрдаги ПҚ-1875-сон “Чет тилларни ўрганиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги, 2017 йил 17 февралдаги ПҚ-2789-сон “Фанлар академияси фаолияти, илмий тадқиқот ишларини ташкил этиш, бошқариш ва молиялаштиришни янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги қарорлари, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 2018 йил 18 майдаги «Жаҳон адабиётининг энг сара намуналарини ўзбек тилига ҳамда ўзбек адабиёти дурдоналарини чет тилларига таржима қилиш ва нашр этиш тизимини такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги 376-сон Қарори ва мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишга ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

**Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги.** Диссертация республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. «Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари» устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

**Муаммонинг ўрганилганлик даражаси.** Жаҳон адабиётшунослигида XX аср америка адабиёти тадқиқига бағишланган салмоқли ишлар амалга оширилган бўлса-да, уларда бадиий психологизм мавзуси етарлича тадқиқ этилмаган. Жумладан, Н.И.Конрад<sup>2</sup>, И.Г.Неупокоева<sup>3</sup>, В.М.Жирмунский<sup>4</sup>лар томонидан яратилган тадқиқотларда турли халқларнинг бадиий тафаккури ҳамда ижтимоий-маданий ривожланишидаги ўхшашлик, халқаро ва маданиятлараро алоқаларга асосланишлар масаласига эътибор қаратилган.

Америкалик адиб Жек Лондон ҳамда ўзбек ёзувчиси Абдулла Қаҳҳор ижоди бўйича адабиётшуносликда юздан ортиқ илмий ишлар ҳимоя қилинган. Жумладан, Жек Лондон ижоди В.Богословский<sup>5</sup>, И.Баданова<sup>6</sup>,

<sup>2</sup>Конрад Н.И. Запад и Восток. Статьи. – М.: Наука, 1972. – 520 с.

<sup>3</sup>Неупокоева И.Г. История всемирной литературы. Проблемы системного и сравнительного анализа. – М.: Наука, 1976. – 357 с.

<sup>4</sup>Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение. Восток и Запад. – Л.: Наука, 1979. – 496 с.

<sup>5</sup>Богословский В. Джек Лондон. – М.: Просвещение, 1964; Богословский В. К истории реализма в США. Творчество Джека Лондона и Эптона Синклера: Автореф.дисс... доктора филол.наук. – М., 1963.

<sup>6</sup>Баданова И. Джек Лондон и его герой. Творчество Джека Лондона 1900-1910 гг.: Автореф.дисс... канд.филол.наук. – М., 1963.

В.Быков<sup>7</sup>, Артур Калдер-Маршалл<sup>8</sup>, Рут Фрэнчир<sup>9</sup>, Ирл Джен Лэйбор<sup>10</sup> каби олимларнинг илмий изланишларида кенг ёритилган.

Ричард Чейзнинг “Америкада роман ва романчилик анъаналари”, Мариус Бюлининг “Эксцентрик обзор (классик америка романчилигида шакл масаласи)” фундаментал тадқиқотларида 19 роман, 152 ҳикоя, 3 та пьеса яратган жаҳоншумул адибнинг номи эслатилмайди ҳам.

Умуман, АҚШ, Англия, Франция каби мамлакатларда Жек Лондон ижоди жаҳон адабиётининг нодир намунаси сифатида қадрланади.

Диссертацион иш учун асос бўлган Абдулла Қаҳҳор ижодига бағишлаб бир неча монография ва рисолалар, докторлик ва номзодлик диссертациялари<sup>11</sup> яратилгани маълум. Абдулла Қаҳҳор ижодига оид ўзбек адабиётшунослигида яратилган катта-кичик тадқиқотлар С.Содиқовнинг “Абдулла Қаҳҳор ижоди ва адабий танқид” мавзуидаги докторлик диссертациясида муфассал шарҳланган.

Абдулла Қаҳҳор ижодида америкалик адиб Жек Лондон асарларининг таъсири ҳақида адабиётшуносликда айрим фикрлар айтилган<sup>12</sup>.

Н.Мирзаеванинг номзодлик ишида Абдулла Қаҳҳорнинг ҳикоянависликдаги тажрибалари А.Чехов услубига қиёсан ўрганилган.

Ўзбек адабиётшунослигида бадий психологизм масаласи ҳам янгилик эмас. Профессор Ҳотам Умурувнинг “Проблема психологизмаи узбекский роман” мавзусидаги докторлик диссертацияси<sup>13</sup> шу мавзудаги ишлардандир.

Умуман айтганда, М.Қўшчоновнинг докторлик, Н.Мирзаеванинг номзодлик диссертацияларида, қисман О.Шарафиддинов монографиясида, Х.Ҳамроқулованинг номзодлик диссертациясида Абдулла Қаҳҳор ижоди қиёсий планда текширилган эса-да, мазкур диссертация ўзбек ёзувчиси ижодини конкрет олинган муаммо – бадий психологизм нуқтаи назаридан фақат Жек Лондон ижоди билан қиёсий ўрганишни назарда тутадик, юқоридаги тадқиқотларда масала айнан шундай қўйилган эмас.

<sup>7</sup> Быков В. Романы Джека Лондона: Автореф.дисс. ...канд.филол.наук. – М., 1966.

<sup>8</sup> Arthur Calder-Marshall. Lone Wolf. The Story of Jack London. N. Y., 1961.

<sup>9</sup> Ruth Franchere. Jack London: The Pursuit of a Dream. N. Y., 1962

<sup>10</sup> Earle Gene Labor. Jack London's Literary Artistry: A Study of His Imagery and Symbols in Relation to His Times (Thesis). The University of Wisconsin, 1960

<sup>11</sup> Кошчанов М. Художники жизни (Творчество Каххара в аспекте сравнительного изучения): Дисс... докт. филол. наук. – Т., 1971; Содиқов С. Абдулла Қаҳҳор ижоди ва адабий танқид: Фил. фанл. докт... дисс. – Т., 1997; Шодиев Н. Мастерство психологического анализа Абдуллы Каххара: Дисс... канд. филол. наук. – Т., 1973; Юлдашев Н. Проблемы психологического анализа в узбекской прозе (Внутренний монолог в романах А.Кадыри, Айбека, А.Каххара, А.Якубова): Автореф.дисс...канд.филол.наук. – М., 1982; Норматова Ш. Поэтика рассказов Абдуллы Каххара (Мастерство повествования, своеобразие сюжетно-композиционного построения): Дисс... канд.филол.наук. – Т., 1990; Зиёдуллаева Н. Ўзбек адабиётшунослигида иждокор биографиясини ўрганиш муаммолари (Абдулла Қаҳҳор ҳаёти ва ижоди асосида): Фил. фанл. номз... дисс. – Т., 2000; Ҳамрақулова Х. Абдулла Қаҳҳорнинг “Сароб” романида шахс фожиаси талқини: Фил. фанл. номз... дисс. автореферати. – Т., 2004; Мирзаева Н. Многомерность образа героя в жанре рассказа (на материале произведений А.Чехова и А.Каххара): Дисс. ...канд. филол. наук. – Т., 2007.

<sup>12</sup> Шарафиддинов О. Абдулла Қаҳҳор. – Т.: Ёш гавардия, 1988. – Б.43-44; Ҳамрақулова Х. Абдулла Қаҳҳорнинг “Сароб” романида шахс фожиаси талқини: Филол. фан. номз. ... дисс. авторефер. – Т., 2004. – 17-б.

<sup>13</sup> Умурув Х. Проблема психологизма и узбекский роман: Дисс... доктора филол.наук. – Т., 1983.

**Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги.** Диссертация “Истиқлол даври ўзбек адабиётида Шарку Фарб адабий анъаналари синтези” (қайд рақами С1538832792) мавзуидаги фундаментал тадқиқотлар давлат гранти лойиҳаси доирасида бажарилди.

**Тадқиқотнинг мақсади** роман ва ҳикоя каби катта-кичик жанрларда бадиий психологизмнинг, психоаналитик ҳодисаларнинг ўзига хос ифодаланишини, уларнинг ҳар бир халқ адабиётида ўз ижтимоий ва миллий психологияси, ижодкорнинг ижод психологияси ҳамда индивидуал поэтик-услубий маҳорати негизида берилишини америкалик адиб Жек Лондон ва ўзбек ёзувчиси Абдулла Қаҳҳор ижодини қиёсий ўрганиш мисолида асослашдан иборат.

**Тадқиқотнинг вазифалари:**

Жек Лондон асарларининг ўзбек маданиятига кириб келиши билан боғлиқ ижтимоий-адабий омилларни аниқлаш;

ҳикоя ва роман сингари ҳажман фарқ қилувчи жанрларда бадиий психологизмларни қўллаш билан боғлиқ композицион ҳамда поэтик хусусиятларни Жек Лондон билан Абдулла Қаҳҳор асарлари мисолида очиб бериш;

Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳор асарларида ижодкор ҳамда ижод психологиясининг намоён бўлишини қиёслаш орқали уларнинг бадиий психологизмни акс эттиришдаги услубий маҳоратини далиллаш;

“Мартин Иден” ва “Сароб” романларида акс этган типологик ўхшашликларни, ижтимоий ва миллий психологиянинг бадиий тасвиридаги ўзига хосликларни асослаш;

“Мартин Иден” ва “Сароб” романларида муаллиф психологияси, қаҳрамон портрети, ўлим категориясининг берилишини психоаналитик жиҳатдан ёритиш;

адабиётда инсон руҳий оламини бадиий гавдалантиришнинг адабий-эстетик анъаналар ҳамда индивидуал услуб билан алоқаси, бадиий психологизмнинг услубий восита ва шакллари танлашда ёзувчи индивидуаллигини белгилаб кўрсатиш.

**Тадқиқотнинг объекти.** Тадқиқотнинг объекти сифатида Жек Лондоннинг “Мартин Иден”, Абдулла Қаҳҳорнинг “Сароб” романлари ҳамда уларнинг ҳикоялари танланган.

**Тадқиқотнинг предмети**ни бадиий психологизм ҳар бир халқнинг ижтимоий ва миллий психологияси баробарида ижодкорнинг ижод психологияси ҳамда индивидуал поэтикуслубий маҳорати асосида берилишини аниқлаш ташкил қилади.

**Тадқиқотнинг усуллари.** Диссертациянинг мақсадидан келиб чиқиб, ишда тарихий-қиёсий, қиёсий-типологик, психоанализ, биографик методлардан фойдаланилди.

### **Тадқиқотнинг илмий янгилиги:**

“бадий психологизм” тушунчасининг мазмун диапазонилик марта илмий талқин этилиб, инсон руҳияти бадий манзараларини яратишда диалог, монолог, портрет, туш, галлюцинация, мактуб, психологик тафсилот, психологик параллелизм каби психоаналитик воситаларнинг қисқаликка интилиш, қаҳрамон руҳий ҳолатини унинг қиёфаси орқали тасвирлаш, вербаллаштириш каби услубий принциплари аниқланган;

Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳор роман ҳамда ҳикояларида бадий психологизм, қаҳрамон руҳияти, портрети, муҳаббат, ўлим категорияларининг психоаналитик ифодаси ўхшаш мотивлар доирасида воқеланиши исботланган;

“Мартин Иден” ва “Сароб” романларида турли замон ва маконга хос миллий-ижтимоий психологиянинг бадий воқеланишидаги муштарак ва фарқли жиҳатлари, ижод ва ижодкор психологияси мутаносиблиги асосланган;

икки роман марказида турган ҳурфикрлик, яқранглик, кўрқув, моддиюнчилик, қарамлик каби ижтимоий-психологик ҳодисалар илк марта психоанализва биографик метод нуқтаи назаридан талқин этилиб, инсон руҳий оламининг ҳаётини ҳақиқатлари, олам манзараларини бадий акс эттиришнинг психоаналитик асослари далилланган.

**Тадқиқотнинг амалий натижалари.** Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳорнинг бадий психологизмни қўллаш, психоаналитик ҳодисаларни руҳий ва бадий таҳлил қилиш маҳоратидаги ўхшаш ҳамда фарқли жиҳатларни уларнинг турли макон ва замонда яратилган ҳикоя ва романлари аслият ва таржима матнлари қиёси мисолида ўрганиб, ҳар бирида ижтимоий ва миллий психология, ижодкорнинг ижод психологияси ўзига хос воқеланиши бўйича чиқарилган хулосалар қиёсий адабиётшунослик, таржимашунослик учун муҳим илмий-назарий маълумотлар беради, унга доир дарслик ва қўлланмаларнинг мукамаллашувига хизмат қилади;

оммавий ахборот воситаларида ўзаро дўстлик, адабий алоқаларнинг миллий адабиётимиз равнақидаги ўрнини тарғиб ва ташвиқ қилишда манба вазифасини бажаради.

**Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги** Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳор ҳикоя ва романларида бадий психологизмнинг қўлланилишига хос хусусиятлар Европа адабиётшунослигида оммалашган психоанализ ва биографик методлар орқали чуқур тадқиқ қилингани, жаҳон адабиётшунослигининг энг янги илмий концепциялари ва назарий қарашлари асосида қиёсий ўрганилгани билан изоҳланади.

**Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти.** Мазкур диссертация натижаларидан адабий таъсир муаммоларини, ёзувчи услубини, бадий адабиётнинг энг муҳим жиҳатини ташкил этадиган бадий психологизм масаласини ёритишга бағишланган илмий ишларда фойдаланиш мумкин.

Ишнинг илмий-назарий хулосалари ва умумлашмаларидан олий ўқув юртларида қиёсий адабиётшунослик, жаҳон халқлари адабиёти бўйича маърузалар ўқиш, дарс машғулотлари ўтказишда, ўқув қўлланмалари, дарслик ва мажмуалар яратишда, таржимашуносликка бағишланган махсус курс ва семинарлар ўтишда фойдаланиш мумкин.

**Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши.** Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳорнинг ҳикоя ва романларида бадий психологизмни қўллашдаги ўзига хос хусусиятларни, бадий психологизмнинг ижтимоий, миллий, ижодкор психологияси каби кўринишларини ўрганиш юзасидан олинган илмий натижалар ва амалий таклифлар асосида:

қиёсий адабиётшуносликда инсон руҳий оламини бадий қайта гавдалантиришнинг адабий-эстетик анъаналар ҳамда индивидуал услублар билан алоқаси, Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳорнинг бадий психологизмни қўллаш, психоаналитик ҳодисаларни поэтик таҳлил қилиш маҳоратидаги ўхшаш ва фарқли жиҳатлари хусусидаги хулосалардан Ўзбек тили таржимон баҳоловчиси Умид Сайидов томонидан АҚШдаги “ALTA” тил хизматлари компаниясида амалиётга жорий этилган;

бадий асарларда бадий психологизмни ифодалашга хос хусусиятлар, унинг ижтимоий, миллий, ижодкор психологияси каби кўринишлари турли макон ва замонда яратилган асарларда ўзига хос акс эттишига оид илмий натижалардан Ф-1-06 “Истиклол даври ўзбек адабиётида Шарқу Фарб адабий анъаналари синтези” мавзусидаги фундаментал лойиҳада ҳамда

ижод ва ижодкор психологияси масаласи адабий материал заминида реал ҳаётдаги ёзувчилар фаолиятига қиёсан диққат марказига қўйилиши, “Мартин Иден” ва “Сароб” романларида акс этган психологик ҳодисалар Европа адабиётшунослигида оммалашган психоанализ методи асосида тадқиқ қилиниши, жумладан, бадий асар ва унинг яратувчиси муносабатлари, бадий адабиётда акс этган инсон руҳий оламига алоқадор ҳаётий ҳақиқатлар психоаналитик асослари ёритилишига оид илмий натижалардан ОТ-ФЗ-090 рақамли “Жадид адабиёти – жаҳон адабиётининг синтези сифатида” мавзусидаги лойиҳада фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2019 йил 5 ноябрдаги 89-03-4282-сон маълумотномаси). Натижада адабий таъсир, бадий синтез билан боғлиқ муаммолар қиёсий аспектда ўрганилиб, ечимлари тавсия қилинган;

Ўзбекистон миллий телерадиокомпанияси “O‘zbekiston” телерадиоканалининг “Маданий-маърифий ва бадий эшиттиришлар” муҳарриятининг “Бедорлик”, “Таълим ва таракқиёт”, “Ҳамроҳ” номли эшиттиришларида тадқиқотчи томонидан тавсия этилган адабий алоқаларнинг адабиётни ривожлантиришдаги, халқлар орасида ўзаро дўстлик, адабий ҳамкорлик ришталарини мустаҳкамлашдаги роли билан боғлиқ фикр-мулоҳазалардан, таниқли адиблар Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳор ижодида инсон руҳий оламининг ўзига хос бадий талқини ҳақидаги

хулосалардан фойдаланилган (Ўзбекистон миллий телерадиокомпанияси “Ўзбекистон телерадиоканали” давлат унитар корхонаси 2019 йил 7 январдаги О’з\k-1-3-сонли маълумотномаси). Натижада берилган маълумотлар тингловчиларнинг китобхонликка эътибори ва муҳаббатини кучайтиришга, Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳор асарларида инсон руҳияти манзаралари акс эттирилишига доир маълумотларини оширишга хизмат қилган.

**Тадқиқот натижаларининг апробацияси.** Тадқиқот натижалари 12 та, жумладан, 3 та хориж ва 9 та республика илмий-амалий конференцияларида маъруза кўринишида баён этилган ва апробациядан ўтказилган.

**Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги.** Диссертация мавзуси бўйича 20та илмий иш, жумладан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг PhD диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 8 та илмий мақола, улардан 3 таси хорижий журналларда чоп этилган.

**Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми.** Диссертация кириш, уч боб, хулоса ва фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат. Умумий ҳажми 142 бетни ташкил этади.

## ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

**Кириш** қисмида диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати асосланган, тадқиқотнинг мақсад ва вазифалари, объект ва предметлари тавсифланган, Республика фан ва технологиялар ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, илмий янгилиги ва амалий натижалари баён этилган, олинган натижаларнинг ишончлилиги асосланиб, ишнинг назарий ва амалий аҳамияти очиб берилган. Тадқиқот натижаларининг амалиётга жорий қилиниши, апробацияси ва диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг биринчи боби “**Бадиий психологизм ва ижод психологияси**” деб номланган бўлиб, 3 фаслдан таркиб топган. Боб фаслларида “бадиий психологизм” тушунчаси ва унинг бадиий асардаги ўрни, Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳорнинг ҳикояда бадиий психологизмдан фойдаланиш маҳорати ҳамда ижодкор ва ижод психологияси ёритилган.

Бадиий психологизм, асосан, бадиий образ билан чамбарчас боғланган ходисадир. У адабий тур ва жанрлар кесимида фарқланади. Айни пайтда бадиий психологизмдан фойдаланиш эпик тур жанрлариаро ҳам фарқли хусусиятларга эга.

Ҳикоя – ҳаётнинг кичик бир парчасини акс эттирганидан, унда бир ёки бир неча ҳаётий воқеа қаламга олинганидан бу жанрда қаҳрамон руҳий дунёси изчил равишда батафсил ёритиш, “қалб диалектикаси”ни босқичма-босқич бериш имкони бироз чекланган. Ҳикояга характерлар тайёр ҳолда кириб келади, шунинг учун ҳам ҳикоя жанрида психологик таҳлил кўпроқ

ситуатив характерга эга. Хикояда туш, галлюцинация, мактуб сингари шаклларни қўллаш ҳам кўп учрамайди. Бу жанрда психологик деталь, психологик тафсилотдан фойдаланиш имконияти кўпроқ; портрет эса, асосан, штрихлар тарзида кўринади.

Роман – психологик таҳлил учун имкониятлари энг кенг жанрдир. Романга хос бўлган тарихий даврнинг кенг манзарасини, маълум ижтимоий ҳаётнинг бадиий тарихини яратиш билан характерланадиган бош хусусият бу жанрдаги асарларда маълум қаҳрамонлар характерида намоён бўладиган ижтимоий ва миллий психологияни ҳам, характернинг “қалб диалектикаси”ни ҳам кенг, изчил, ҳар томонлама очиш ва бунда турли усул ва воситалардан фойдаланиш имконини беради.

“Ички дунё”, “ички ҳаёт”, “руҳий дунё”, “психология” терминларини синоним сифатида ишлатиш мумкин. Чунки буларнинг барчаси инсоннинг субъектив дунёсини, шахс ҳаётининг бошқаларга кўринмайдиган номоддий, фақат шу шахснинг ўзигагина аниқ маълум бўлган – бошқаларга эса ишора, белги, рамз тарзида намоён бўладиган руҳий-маънавий томонини ифодалайди.

“Психологик анализ”, “психологик таҳлил”, “руҳий таҳлил” атамалари ҳам ўзаро маънодош. Аммо “психоанализ” терминини “психологик анализ”нинг қисқартмаси тарзида бу қаторга қўшиб бўлмайди. Чунки бу сўз XIX аср охири – XX аср бошларида австриялик врач-психотерапевт Зигмунд Фрейд асос солган назарий қарашлар тизимини англатади. Психоанализ – терминдир.

Умуман, “психоанализ”дан ташқари, юқоридаги “психологизм”, “ички дунё тасвири”, “психологик анализ”, “руҳий дунё тасвири”, “руҳий таҳлил”, “психологик тасвир”, “психологик таҳлил”, “ички ҳаёт тасвири” каби терминларнинг барчаси бир жараённинг турли босқичлари ва маҳсулини англатади. Яъни ижодкор дастлаб инсон психологиясини ўрганади, уни идрокида таҳлил қилади. Кейин танлаш принципи асосида инсон руҳиятини бадиий матн талабига кўра тасвирлайди, акс эттиради. Бадиий психологизм – инсон руҳиятини идрок этиш, таҳлил қилиш натижаси ўлароқ, бадиий асарда акс эттирилган руҳий ҳолатлар тасвири; ёзувчи психологик таҳлилларининг маҳсулидир. Ёзувчи бевосита бадиий матнда психологик таҳлил қилмайди, балки ўз қаҳрамонининг руҳий оламини, руҳий ҳолатларини тасвирлайди, акс эттиради, “чизади”.

Ёзувчи бадиий психологизмни яратишда диалог, монолог, портрет, туш, галлюцинация, мактуб, психологик деталь, психологик тафсилот, психологик параллелизм сингари турли шакллардан фойдаланади. Шунга кўра, бадиий психологизм – мазмун бўлса, диалог, монолог, портрет, туш, галлюцинация, мактуб, психологик деталь, психологик тафсилот, психологик параллелизм кабилар шу мазмуннинг ёзувчи томонидан воқелантирилган шакллари дир.

XIX аср охири – XX аср бошларида ўз фаолияти ва асарлари билан бутун жаҳон афкор оммасинининг диққатини тортган америкалик адиб Жек Лондон ижоди ва ҳаётининг биографияси адиб билан замон нуқтаи назаридан деярли кетма-кет яшаган, ижтимоий келиб чиқиши ва ҳаёт йўли маълум маънода яқин бўлган Абдулла Қаҳҳор эътиборини ҳам қозонган. Абдулла Қаҳҳор, ўзи эътироф этганидек, Жек Лондон асарлари билан таниш бўлган. Адабиётшуносларнинг кузатишларига кўра эса, у Жек Лондон адабий мактабидан бевосита таъсирланган. Айтиш мумкинки, Абдулла Қаҳҳор ўзининг бир қатор ҳикояларини, “Сароб” романини яратишда америкалик адибнинг “Мартин Иден” романи сюжети скелетидан, шунингдек, ёзувчининг биографиясидан фойдаланган.

Жек Лондон ҳаётнинг бутун машаққатлари, зиддиятлари, миқёслари билан тўқнаш келади ва кейинчалик буларнинг барини ўз асарларида бадиий қайта гавдалантиради. Мана шу ҳаётининг сабабли адиб романлари, қатор повесть ва ҳикоялари, пьесалари бутун жаҳон китобхонларининг севимли мулкига айланган.

Жек Лондон ҳикояларида ҳамиша қаҳрамоннинг ранг-баранг руҳий ҳолатлари тасвирига дуч келамиз. Жек Лондон кўп ҳолларда қаҳрамоннинг ичидан туриб унинг ички оламини кашф қилади.

Абдулла Қаҳҳор ҳикоялари қисқалиги, асосан, қаҳрамон руҳий ҳолатининг унинг қиёфасидаги акси тасвири, қаҳрамон нутқи ва деталларга асосланганлиги билан ажралиб туради. Абдулла Қаҳҳор Жек Лондон сингари бир ёки бир неча воқеани батафсил, барча икир-чикирлари билан қаламга олмайди. Адибнинг ҳикоялари воқеликнинг бир моментини қайд этган фотосуратларга ўхшайди. Уларда ҳар бир сўз, деталь ёки тафсилот Шарқ мумтоз лирикасидаги сингари кучли рамзий юкка эга бўлади ва мана шулар орқали қаҳрамоннинг ички олами кашф этилади.

Ҳар иккала адиб ижодида бадиий психологизм композицион асос даражасига кўтарилган ҳикоя бор. Бу – Жек Лондоннинг “Буюк сеҳргар” ҳамда Абдулла Қаҳҳорнинг “Кўр кўзнинг очилиши” ҳикояларидир. Ҳар иккала ҳикояда ҳам қаҳрамонлар инсон психологиясидан фойдаланиб ўз мақсадларига эришадилар. Бу икки ҳикоя психологик мотивнинг композицион асос даражасига кўтарилиши, сюжети билан бир-бирига яқин бўлса, “Ҳаётга муҳаббат” ҳамда “Минг бир жон” ҳикоялари ғоявий жиҳатдан муштарак. Ҳар иккала ҳикояда ҳам ҳаёт ва ўлим оралиғида туриб, тирик қолиш учун кураш олиб борган қаҳрамонлар тасвирланади.

“Мартин Иден” ва “Сароб” романларида ҳам бош қаҳрамон – ижодкордир. Ҳар иккала романда адиблар ижодкор шахснинг руҳий оламини, характер-хусусиятларини жуда ёрқин ва ишонарли тасвирлаганлар. Аммо бу икки романда ижодкор шахснинг икки хил типни яратилган. Албатта, бу, аввало, мазкур қаҳрамонларни етиштирган ижтимоий муҳит, маданий-маънавий омиллар, миллий менталитет кабилардан келиб чиқади.

Иккинчи боб “**Роман жанрида бадиий психологизм**” деб номланган бўлиб, илк фаслида “Мартин Иден” ва “Сароб” романларидаги типологик ўхшашликлар ва ўзига хосликлар, иккинчи фаслида “Мартин Иден” ва “Сароб” романларида ижтимоий ва миллий психологиянинг бадиий талқини, учинчи фаслида бадиий психологизм ва услуб масаласи ўрганилган.

Жек Лондоннинг “Мартин Иден” ва Абдулла Қаҳҳорнинг “Сароб” романлари ўртасида муайян ўхшашликлар борлиги адабиётшуносликда айtilган<sup>14</sup>. Адибнинг ўзи ҳам адабий-танқидий мақолалари, чиқишларида бир неча ўринларда Жек Лондон ижодига, “Мартин Иден” романига алоҳида диққат қаратиб ўтади. Бу факт ва маълумотлар Абдулла Қаҳҳорнинг Жек Лондон ижодини, унинг “Мартин Иден” романини яхши билганлигини кўрсатадики, бундан ўзбек адиби америкалик ёзувчи яратган романдан адабий таъсирланган, дейишга имкон беради.

Чиндан ҳам, “Мартин Иден” ва “Сароб” романлари ўртасида бир қатор муштаракликлар кўзга ташланади. Бу, энг аввало, қаҳрамонларни танлаш ва воқеалар ривожига кўринади. Ҳар иккала романнинг бош қаҳрамонлари – ижодкор шахслар. Уларнинг ҳар иккаласи ҳам камбағал оиладан чиққан.

Асар воқеалари бошланганда Мартин ҳам, Саидий ҳам ота-оналаридан ажралиб, етим бўлиб қолган эдилар; ҳар иккала қаҳрамоннинг бу оламдаги энг яқин кишилари – опалари эди. Саидийнинг бир, Мартиннинг икки опаси бор эди. Табиий қон-қардошлик боғлаб турган бу опалар ўз жигарига она сингари ҳар қанча меҳрибон бўлмасин, улар Мартин ва Саидийнинг юксак орзу-ниятларини англай олмайдилар. Руфь отаси, онаси, акаларидан иборат тўлақонли бадавлат оиланинг эрка фарзанди бўлгани сингари, Мунисхон ҳам онаси ва акасининг меҳр-муҳаббати паноҳида тўқ, беташвиш ҳаёт кечиради. Ҳар иккала романда ҳам почча образи бор. Мартиннинг поччаси Бернард Хиггинботам ва Саидийнинг поччаси Муҳаммадражаб савдогарлик билан шуғулланади.

Ҳар иккала асар қаҳрамонларининг ҳаётидаги жуда муҳим ўзгариш – улар илоҳий муҳаббат билан севган қизни учратишлари воқеаси билан бошланади. Руфь ҳам, Мунисхон ҳам юқори табақа вакили бўлиб, Мартин учун ҳам, Саидий учун ҳам қўл етмас юксакликда яшайдилар.

Воқеалар ҳар икки романда бир-бирига муштарак равишда ривожланиб боради. Юқори табақага мансуб бўлган бой-бадавлат қизга эришиш мақсади Мартин ва Саидийни бирдек изтиробга солиб, улардаги ички кучни уйғотиб юборади. Ҳар иккала йигит ўз севгилисига муносиб бўлиш, унга эришиш учун жамийки имкониятларини ишга соладилар. Мартин ва Руфь ўртасидаги муҳаббатни Руфнинг яқинлари қабул қила олмаганлари сингари, Мунисхоннинг акаси Мухторхон ҳам икки ёш ўртасидаги муносабатга юзаки қарайди, билиб туриб ўзини билмасликка олади.

---

<sup>14</sup> Шарафиддинов О. Абдулла Қаҳҳор. – Т.: Ёш гавардия, 1988. – Б.43-44; Ҳамрақулова Ҳ. Абдулла Қаҳҳорнинг “Сароб” романида шахс фожиаси талқини: Фил. фанлари номз. ... дисс. автореферати. – Т., 2004. – 17-б.

Воқеаларнинг кейинги ривожини роман муаллифларининг бадиий мақсадига кўра турлича ривожланади. Мартин капитализм шароитида мумкин бўлгани сингари кутилмаган муваффақиятга, катта бойликка эришади. Саидий эса мустабид тузумнинг минглаб қурбонларидан бирига айланади. Ечим эса ҳар икки асарда ўхшаш: табиат томонидан катта потенциал куч ато этилган, юксак орзу-мақсадлар билан яшаган икки навқирон йигит худкушликка юз тутадилар.

“Мартин Иден” ва “Сароб”да мотивлараро муштараклик ҳам кўзга ташланади. Бинобарин, воқеалар Мартин ва Саидийнинг ўзлари учун янги бўлган муҳитга – бирининг ўзи ёт бўлган табақа вакиллари хонадонига, иккинчисининг университетга қадам кўйиши билан бошланади. Руфни ҳам, Мунисхонни ҳам биринчи кўришдаёқ йигитда барқ уриб турган соғлом навқиронлик ўзига жалб қилади; умуман, ҳар иккала қиз ижтимоий тафовут ҳақида ўйлаб кўришга, бу йигитларнинг юксак маънавий дунёси билан танишишга улгурмай, табиий майлнинг асири бўлиб қоладилар. Ҳар иккала романда биринчи учрашувдаёқ мафтун бўлиш мотиви бор. Бу романларда қаҳрамонлар характери ишлашда ҳам муштараклик кўзга ташланади. Ҳар икки йигит маъшуқа назарига тушиш учун фавқуллодда вазият туғилишини орзу қиладилар.

Хуллас, Жек Лондоннинг “Мартин Иден” ва Абдулла Қаҳҳорнинг “Сароб” романи ўртасидаги муштараклик қаҳрамонларни танлаш ва воқеалар ривожиди, мотивлараро, қаҳрамонлар характери ишлашда, айрим воқеаларда, айрим тасвирларда, бадиий деталларда намоён бўлса, улар орасидаги тафовут роман воқеалари бўлиб ўтган тарихий-ижтимоий муҳит; муайян воқеаларни қаламга олишдан кўзда тутилган ғоявий мақсад; бош қаҳрамон фожиасининг икки хил характери; бадиий психологизмларнинг берилиши кабиларда кўринади.

Маълумки, роман жанрининг бош хусусиятларидан бири – унда катта тарихий-ижтимоий давр манзараларининг кенг кўламда берилишидир. Абдулла Қаҳҳор Туркистон худудида янгиланган ижтимоий-иқтисодий жамиятдаги зиёлилар ҳаётини миллий адабиётда биринчилардан бўлиб дадил кўтариб чиқди. “Мартин Иден” воқеалари олис Америкада, ривожланган капитализм шароитида бўлиб ўтса, “Сароб” ўз қонун-қоидаларини қонхўрларча ўрната бошлаган мустабид шўролар даври воқеаларини ўз ичига олади.

Ҳар қандай реалистик асарда ижодкор тарихий даврнинг бадиий манзарасини чизар экан, ижтимоий ва миллий психология мотивларини четлаб ўтолмайди. Аксинча, даврнинг тарихий манзараси, катта ижтимоий воқелик шу давр одамларининг ижтимоий ва миллий психологияси орқали бадиий қайта гавдалантирилади.

“Мартин Иден”да ижтимоий психологиянинг муайян сиёсий тузум даврига хос бўлган шундай икки қирраси кўрсатилганки, айнан мана шундай оммавий қараш бош қаҳрамон ва бошқа қаҳрамонлар ўртасидаги

зиддиятнинг кучая бориб, пировардида Мартин ва Руфь ўртасидаги муҳаббатнинг барбод бўлишига ҳам, Мартиннинг фожиасига ҳам сабаб бўлади. Булардан биринчиси шуки, муносабатлар капиталистик асосда қурилган жамиятда мулкый муносабатлар, тўғрироғи, инсонлараро муносабатларнинг мулкый эгалikka кўра тайин этилиши биринчи ўринда туради. Инсонга муносабат унинг қанча мулк эгаси эканлигига кўра белгиланади. Шунга кўра, ижодий куч-қувватга тўлиб-тошган, санъат учун яратилган Мартин Иденга опалари, севгилиси Руфь, бошқалар ҳам тайин бир жойга ишга жойлашиб, пул топиш, ҳамманикига ўхшаган осойишта турмуш кечиришни маслаҳат берадилар. Мартин Иденга якка-ёлғиз ўзи пул топиб, осойишта умргузаронлик қилиш кайфиятидаги одамлар билан кураш олиб боришга тўғри келади. Мартин Иден дастлаб ўз тасавурида барпо этган муҳаббат ва гўзалликнинг романтик оламида яшайди. Бу оламда ёзувчи бўлишдек қаҳрамонликни амалга оширади.

Мартин Иден яшаган муҳитда ижтимоий психологиянинг иккинчи кўриниши эса, Жек Лондоннинг кўрсатишича, инсонийлик нуқтаи назаридан тўғри ёки нотўғрилигидан қатъи назар, айрим бир қарашларнинг кенг ёйилиши, омма томонидан маъқулланиши ва ёзилмаган қатъий қонун шаклини олишидир. Бу – жуда муҳим ҳолат. Унинг муҳимлиги шундаки, айнан мана шу психология муайян жамиятдаги одамларнинг ўзаро муносабатларини белгилайди (Руфь ҳамда Мартиннинг қарашларидаги асосий тафовутлардан бири ҳам мана шунда ва бу пировардида улар ўртасидаги муносабатнинг барбод бўлишига олиб келади).

Эътироф этилиш – жамиятда жуда катта кучга айланади, эътироф этилмаслик эса қанчадан-қанча шахсларни, улуғ ғояларни пачоқлаб, кераксиз нарсага айлантиради, йўқ қилиб юборади, аламзадалик туғдиради. Саидийнинг Мартиндан фарқи шундаки, унда эътироф этилганларни эътироф этишга мойиллик бор.

“Сароб”да мустабид тузум ҳосил қилган яна бир психология – кимларнидир “халқ душмани”га чиқариш орқали, бир миллатга мансуб кишиларни ўзаро қарама-қарши қўйиш психологияси ўзига хос очиб берилган.

Учинчи боб **“Мартин Иден”** ва **“Сароб”** романларида **психоаналитик ҳодисалар**” деб аталган бўлиб, бу романларда психоаналитик ҳодисаларнинг бадий талқини, муаллиф психологияси ва психоанализ, ўлим категорияси ва психоанализ масалаларини тадқиқ қилишга қаратилган.

“Мартин Иден” романида энг кўп учрайдиган психоаналитик ҳодисалардан бири уйғоқ ҳолатда кўриладиган “ўнгдаги туш” (“сон наяву”)дир. Психоанализда “ўнгдаги туш” оддий тушга тенг қийматли ҳодиса сифатида – онг ости истакларининг ихтиёрсиз рўёби маъносида идрок этилади. “Ўнгдаги туш” оддий туш каби онг ости олами воқеланишининг бир шаклидир. Романда берилган “ўнгдаги туш”ларга хос умумий жиҳат шуки,

Мартиннинг кўз ўнгида ўз ҳаётида бўлиб ўтган воқеалар гавдаланади. Бу – фрейдизмдаги туш талқинига мосдир. Мартиннинг камуйқулиги ва уйкуга берилиши психоаналитик жиҳатдан тўла асосга эга ва шунга кўра айтиш мумкинки, Жек Лондон психологик ҳодиса билан боғлиқ ҳаёт ҳақиқатини тўғри гавдалантирган. Романда сублимация ҳодисаси ҳам реал кўрсатилган.

Ҳар иккала романнинг бош қаҳрамонлари пировардида руҳий хасталикка йўлиқадилар. Бу ҳам психоаналитик ҳолат бўлиб, сублимациянинг бир кўринишидир. Аслида психоанализ руҳий хасталик сирларини ўрганиш мақсадида майдонга келган бўлиб, бундай ҳолнинг асосий сабабларидан бири сифатида онг ости интилишларининг реаллашмаганлиги кўрсатилади. Мартин ва Саидийда бу хасталик онг ости интилишларининг сиқилувидан келиб чиққанидан, ўзларига сезилмайди, аммо атрофдаги одамлар буни сезиб қоладилар.

“Мартин Иден” романи автобиографик хусусиятга эгаллиги боис Жек Лондон ижодкор образини яратишда ўз табиати ва тажрибаларидан келиб чиққанлиги кузатилади. Абдулла Қаҳҳор ҳамижодкор ва ижод психологиясини беришда, шубҳасиз, ўзининг ижодкор сифатидаги табиати ва фаолиятига суянган.

Психоанализ учун асардаги бир жумла ҳам, қаҳрамонларнинг исми, портрет, пейзаж, бадий интерьер, бадий деталь, тафсилот кабилар ҳам муҳим аҳамият касб этади. Ижодкорлар ўз асарларида салбий қаҳрамонлар портретини, асосан, қора бўёқларда чизади. Ижобий қаҳрамонларга симпатиясини эса портрет чизгилари орқали ҳам сездиради.

“Мартин Иден” ва “Сароб” романларида муҳаббат мотиви психоаналитик жиҳатдан тўла асосланган. Ҳар икки романда ўлим категорияси мавжуд ижтимоий тартиботлар билан ўз интилишлари ўртасида чуқур жарлик ҳис этган шахснинг сўнгги чораси, ижтимоий тузумдай қудратли ҳоким кучга қарши исённинг ўзига хос шакли сифатида намоён бўлади.

Жек Лондон романининг қаҳрамони шон-шуҳрат ва бадавлатликнинг ўзи орзу қилган чўққисига чиққандан кейин худкушликка қўл уради. Албатта, Мартин ўзи мансуб бўлган синфдан юқори кўтарилди – энди у илгариги ҳаётига қайта олмайди; айна пайтда бошқа табақа ҳаётига ҳам мослашиб кетолмайди. Мана шу ҳолат уни аввал руҳий хасталикка, кейин эса ўлимга олиб келади.

Мартинда ҳар бир инсонда бўлгани сингари ҳаёт ва уни маҳв этишга қаратилган кучлар – Эрос ва Танатос кураш олиб боради. Мартинда ҳам онгсиз равишда ўз бошланғичига – аорганик ҳолатга қайтиш истаги намоён бўлади. Бундай ғайритабиий истак Мартинда дарҳол туғилиб, дарҳол амалга ошган эмас. У илгари ҳам бундай истакни ўзида ҳис этган. Руфдан айрилиб, аммо ҳали шуҳрат қозонмаган кунларида у яна “ўнгдаги туш” воситасида узоқ Таити оролларида “сафар қилади” (унинг ҳалокати асар охирида Таити сафари чоғида содир бўлади).

Абдулла Қаҳҳорнинг “Сароб” романида ҳар иккала бош қаҳрамон – Саидий ва Муниҳон ҳалок бўлишади. Маълум маънода асарнинг номланиши ҳам бош қаҳрамонларнинг ўлимига ишора қилади. Чунки ҳар бир асарнинг номи бош қаҳрамонлар ҳаёти ва кураши, шунда намоён бўлган ёзувчи ғояси ва идеаллари билан боғланади.

“Сароб”да бош қаҳрамонлар ўлимининг ижтимоий мотив билан боғланганлиги адабиётшуносликда қайта-қайта айтилган. Яъни Саидий ва Муниҳонлар мансуб бўлган табақа курашини даврнинг ўзи рад қилиб турган эди. Давр, замон бошқа йўлдан – бу йўл тўғри ёки нотўғрилигидан қатъи назар – илгарилаб кетаётган эди. Саидийларнинг кураши инқилобий йўл билан катта ҳокимиятни қўлга киритган ҳоким кучларга қарши қаратилган эди. Қўлида ҳокимиятдан иборат катта кучни ушлаб турган табақа тарафдорлари камчиликни ташкил қилган қаршилик ҳаракати вакилларининг якка-якка ҳолда, яширинча олиб борган курашини тор-мор этиши табиий эди. Бу “Сароб”да икки бош қаҳрамоннинг ўлими шаклида ифода этилган. Саидий ва Муниҳоннинг ўлимида Абдулла Қаҳҳорнинг ўзи тасвирлаган давр воқеаларига, ўз қаҳрамонларига муносабати акс этган.

## ХУЛОСА

1. Бадиий психологизм – инсон руҳиятини идрок этиш, таҳлил қилиш натижаси ўлароқ, бадиий асарда акс эттирилган руҳий ҳолатлар тасвири; ёзувчининг матндан ташқарида қоладиган психологик таҳлиллари маҳсулидир. Бадиий психологизм – мазмун бўлса, диалог, монолог, портрет, туш, галлюцинация, мактуб, психологик деталь, психологик тафсилот, психологик параллелизм кабилар шу мазмуннинг воқеланиш шакллари дир.

2. Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳор ҳикояларини психологизм нуқтаи назаридан қиёсий таҳлил қилиш шуни кўрсатадики, Жек Лондон ҳикоялари ҳажман катта бўлиб, уларда қаҳрамоннинг ички олами кўпинча унинг ўз нутқи ҳамда муаллиф изоҳлари орқали очиб берилади. Абдулла Қаҳҳор ҳикоялари эса қисқалиги, асосан, қаҳрамон руҳий ҳолати унинг қиёфасидаги акси тасвири, қаҳрамон нутқи ва деталларга асосланганлиги билан ажралиб туради.

3. Жек Лондоннинг “Мартин Иден” ва Абдулла Қаҳҳорнинг “Сароб” романи воқелари икки хил ижтимоий-сиёсий муҳитда юз берганлигидан уларда икки хил ижтимоий психология ёритиб берилган. Жек Лондон ХХ аср бошларида Америкада – капитализмнинг юқори босқичи шароитида яшаётган одамлар ҳаётини қаламга олиб, бу муҳитда ижтимоий психологиянинг авж олган икки кўринишини: инсонга унинг инсоний сифатларига қараб эмас, қанча ва қандай мулк эгаси эканлигига қараб муносабатда бўлиш, жамиятда эътироф этилиш, яъни эътироф этилганлар психологиясини ёритган.

4. Жек Лондон фақат Мартин яшаган жамиятда эмас, умуман, инсонлик жамиятларига хос бўлган ҳурфикрлиликни, ўзига хосликни, янгиликни

сиғиштира олмаслик психологияси; якранглик, догмаларга мутелик психологияси; кўпчиликка хос бўлмаган қарашлардан кўрқув психологияси; моддиончилик психологиясини фoш қилса, Абдулла Қахҳор “Сароб” романида шўро мамлакатада, жумладан, Ўзбекистонда ҳам 70 йил мобайнида хукм сурган қарамлик, кўрқув, бирхиллик психологиясининг эндигина шакллана бошлаган кезларини қаламга олган. Адиб мустабид тузум ҳосил қилган яна бир психология – кимларнидир “халқ душмани”га чиқариш орқали бир миллатга мансуб кишиларни ўзаро қарама-қарши қўйиш психологиясини ҳам реал акс эттирган.

5. Ҳар икки романда давр психологиясига мослаша олмаган қаҳрамонларнинг трагик қисмати қаламга олинган. Қийёсланаётган икки романда бир-биридан кескин фарқ қиладиган икки хил миллий психология тасвирланган. Миллий психология кўпроқ оилавий-маиший масалаларда намоён этилган.

6. Ижодкор ва ижод психологияси адабиётшунослигимизда кам ўрганилган масалалардан бири бўлиб, бу икки романда ижодкор шахсининг икки хил типи яратилган. Абдулла Қахҳор миллий адабиётда биринчилардан бўлиб марказида ижодкор шахсининг шўро давридаги аянчли тақдири турган асар яратди. Адиб ўз асарида ижодкорга табиат берган характер-хусусиятнинг мудҳиш ижтимоий муҳит билан тўқнашувини катта маҳорат билан тасвирлай билди.

7. Жек Лондон қаҳрамон руҳий дунёсини батафсил, тадрижий ўсишда кўрсатади ва бадий психологизмнинг монолог, галлюцинация ва психологик параллелизм шаклларида кенг фойдаланади. Абдулла Қахҳор эса ўз қаҳрамонларининг руҳий-психологик ҳолатларини кўпроқ уларнинг хатти-ҳаракати, қилиқлари орқали кўрсатади, фикрлар, ҳисларнинг узлуксиз оқимини, диалектикасини кўрсатиш (аналитик принцип) “Сароб”да кўп учрамайди.

8. Ҳар иккала романда мураккаб психологик ҳолат – руҳан иккига бўлиниш ҳодисаси тасвирланган. “Мартин Иден” романида энг кўп учрайдиган психоаналитик ҳодиса “ўнгдаги туш” бўлса, қаҳрамоннинг уйку билан боғлиқ ҳолатлари психоанализга мувофиқ тасвирланган. Романда Мартинда сублимация (онг ости истакларининг турли шаклларда реаллашиши) ҳодисаси ҳам ёрқин тасвирланган. “Сароб” романидаги саидийлар муҳитидаги кишиларнинг ичкиликка берилиши, айримларининг, жумладан, Саидийнинг ҳам ақлдан озиши психоаналитик асосларга эга.

9. Муҳаббат мотиви ҳар икки романда психоаналитик жиҳатдан тўла асосланган. Психоанализга кўра, сексуал интилишлар – инсонга табиат томонидан берилган бўлиб, бошқа шаклларда (ижодкорлик, руҳий хасталик каби) ҳам рўёбга чиқади. “Мартин Иден”да ҳам, “Сароб”да ҳам ўз жуфтига етолмаслик билан яқунланган ишқий интилишлар Мартинда ҳам, Саидийда ҳам дастлаб ижодкорлик, ижод туйғуси барҳам топгандан кейин эса руҳий хасталик шаклида реаллашади. Шу тариқа ҳар икки романда муҳаббат

қахрамон тақдирини ҳал қилувчи, шахснинг ички энергиясини йўналтирувчи куч сифатида намоён бўлади.

10. Ҳар икки романда ўлим мотиви психоаналитик мазмунга эга. У табиат қонуни бўлганлигидан инсон ихтиёрсиз равишда унга интилади. Мартин ва Саидийнинг худкушлиги ижтимоий мазмундан ташқари, ўз аслига қайтишга интилиш сифатида намоён бўлган. Эрос ва Танатоснинг ўзаро курашини ҳар иккала ижодкор ҳақиқий руҳият рассомидек маҳорат билан кўрсатиб бера олган. Ҳар иккала романда ҳам Танатос ғалаба қилади.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ  
УЧЁНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ БУХАРСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ  
УНИВЕРСИТЕТЕ**

---

**БУХАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**КОБИЛОВА НАРГИСАБЕГИМ СУЛАЙМОНБЕК КИЗИ**

**ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПСИХОЛОГИЗМ В ТВОРЧЕСТВЕ ДЖЕКА  
ЛОНДОНА И АБДУЛЛЫ КАХХАРА**

**10.00.06 – Сравнительное литературоведение, сопоставительное языкознание и  
переводоведение**

**АВТОРЕФЕРАТ**

**диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

**Бухара – 2020**

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована за номером B2019.4.PhD/Fil664 в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан.

Диссертация выполнена в Бухарском государственном университете.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещён на веб-странице Бухарского государственного университета ([www.buxdu.uz](http://www.buxdu.uz)) и информационно-образовательном портале «ZiyoNet» ([www.ziyo.net](http://www.ziyo.net)).

- Научный руководитель:** Афокова Нодира Махмудовна  
доктор филологических наук
- Официальные оппоненты:** Каршибаева Улжан Давировна  
доктор филологических наук, профессор
- Тоирова Наргиза Исаковна  
доктор философии по филологическим наукам (PhD)
- Ведущая организация:** Самаркандский государственный университет

Защита диссертации состоится «18» сентября 2020 года в 11<sup>00</sup> часов на заседании Научного совета PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03 при Бухарском государственном университете (Адрес: 200118, Бухара, улица М.Икбол, дом 11. Тел: (0 365) 221-29-14; факс: (0365) 221-27-57; e-mail: [buxdu\\_rektor@buxdu.uz](mailto:buxdu_rektor@buxdu.uz).)

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Бухарского государственного университета (зарегистрирована за № 30). (Адрес: 200118, Бухара, улица М.Икбол, дом 11. Тел: (0 365) 221-29-14.)

Автореферат диссертации разослан «02» сентября 2020 года.  
(Протокол-реестр рассылки № 06 от «02» сентября 2020 года.)



**Д.С.Ураева**

Председатель Научного совета по присуждению учёных степеней, доктор филол. наук, профессор

**З.И.Расулов**

Учёный секретарь Научного совета по присуждению учёных степеней, к.филол.н., доцент

**М.М.Жураева**

Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению учёных степеней, доктор филол. наук (DSc)

## **ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))**

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** Переход на более высокий уровень литературных связей и литературного влияния творческих деятелей мира приводит к необходимости определения истории и специфики развития этого процесса и закономерностей поэтического искусства. А это играет важную роль в определении идейно-художественного статуса и ценности конкретного писателя в мировой литературе, раскрытии художественного синтеза и граней индивидуального мастерства. Сравнительное изучение аспектов литературного сходства и литературного влияния творчества американского писателя Джека Лондона и узбекского прозаика Абдуллы Каххора, исследование искусства писателей, проявляющегося в художественном воплощении духовного мира человека, остаются одними из актуальных вопросов в литературоведении.

В мировой литературе растет интерес к описанию образа жизни человека, окружающей его среды и предметов, его стремлений, социокультурного отношения к жизни, нравственных взглядов на основе художественного психологизма. По этой причине изучение социальной и национальной творческой психологии писателя, создающего литературные произведения в условиях определённой эпохи, изучение искусства описания духовного мира человека посредством художественного психологизма, изучение синтеза восточных и западных литературных традиций на примере произведений отдельных писателей в типологическом аспекте и аспекте литературного влияния определяют необходимость проведения исследований в этой сфере. Сравнительное исследование произведений великих писателей в мировой литературе способствует совершенствованию современных дисциплин, таких как сравнительная литература.

За годы независимости были созданы широкие возможности для изучения произведений узбекских писателей прошлого века как сложного синтеза восточных и западных литературных традиций, восточного и западного мышления на основе нового общественно-политического мировоззрения. Хотя произведения узбекских писателей двадцатого века широко изучались с идеологической и художественной точек зрения, одной из необходимых задач современной литературной критики является изучение произведений наших национальных писателей как продукта такого сложного синтеза. В связи с этим были определены важные задачи для «критического анализа перевода лучших произведений мировой литературы на узбекский язык и лучших произведений узбекской литературы на иностранные языки»<sup>1</sup>.

Определение этих вопросов в качестве приоритетного стратегического направления создало широкие возможности для дальнейшего расширения масштабов и эффективности научных исследований в области литературоведения и переводоведения. В частности, всестороннее научное

---

<sup>1</sup>Указ Президента Республики Узбекистан от 13 января 2017 года «О создании Комиссии по развитию системы издания и распространения книжной продукции, повышению культуры чтения и пропаганде книголюбия»//Народное слово, 13 января 2017 года. - №9 (6703).

исследование вопроса художественного психологизма в работах представителя американской литературы двадцатого века Джека Лондона и узбекского писателя Абдуллы Каххора, определяет актуальность темы исследования.

Данное диссертационное исследование в определённой степени служит реализации задач, обозначенных в Указе Президента Республики Узбекистан № УП-5850 от 21 октября 2019 года «О мерах по радикальному повышению статуса и престижа узбекского языка в качестве государственного языка», Постановлении Президента Республики Узбекистан от 25 августа 2006 года № ПП-451 «О повышении эффективности пропаганды идеи национальной независимости и духовно-просветительских работ», в Постановлении Президента Республики Узбекистан № ПП-1875 от 10 декабря 2012 года «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы изучения иностранных языков», Постановлении Президента Республики Узбекистан № ПП-2789 от 17 февраля 2017 года «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации научно-исследовательских работ, управления и финансирования», Постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан № 376 от 18 мая 2018 года «О мерах по совершенствованию системы перевода и публикации лучших произведений мировой литературы на узбекском языке и шедевров узбекской литературы на иностранных языках», а также других нормативно-правовых документах, относящихся к данной сфере.

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики.** Диссертация выполнена в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий Республики Узбекистан: I. «Формирование системы инновационных идей и пути их реализации по социальному, правовому, экономическому, культурному, духовно-просветительскому развитию информационного общества и демократического государства».

**Степень изученности проблемы.** Хотя в мировой литературе было осуществлено множество работ, посвященных изучению американской литературы двадцатого века, тема художественного психологизма в них изучена недостаточно. В частности, исследования, проведённые Н.И. Конрадом<sup>2</sup>, И.Г. Неупокоевой<sup>3</sup>, В.М. Жирмунским<sup>4</sup>, направлены на обоснование сходства художественного мышления и социокультурного развития разных народов в контексте проблемы международных и межкультурных отношений.

Было защищено более ста научных работ по произведениям американского писателя Джека Лондона и узбекского писателя Абдуллы Каххора. В частности, творчество Джека Лондона широко освещалось в

---

<sup>2</sup>Конрад Н.И. Запад и Восток. Статьи. – М.: Наука, 1972. – 520 с.

<sup>3</sup>Неупокоева И.Г. История всемирной литературы. Проблемы системного и сравнительного анализа. – М.: Наука, 1976. – 357 с.

<sup>4</sup>Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение. Восток и Запад. – Л.: Наука, 1979. – 496 с.

научных исследованиях таких ученых, как В. Богословский<sup>5</sup>, И. Баданова<sup>6</sup>, В. Быков<sup>7</sup>, Артур Калдер-Маршалл<sup>8</sup>, Рут Френчир<sup>9</sup>, Ирл Джен Лэйбор<sup>10</sup>.

В фундаментальных исследованиях: Ричарда Чейза «Традиции романа и романизма в Америке» и Мариуса Бюли «Эксцентричный обзор (проблема формы в классическом американском романе)» имя всемирно известного автора 19 романов, 152 рассказов и трех пьес даже не упоминается.

В целом, в таких странах, как США, Англия, Франция, творчество Джека Лондона ценится как редкий образец мировой литературы.

Известно, что по творчеству Абдуллы Каххора, являющемуся основой для данной диссертационной работы, было создано несколько монографий и брошюр, докторских и кандидатских диссертаций<sup>11</sup>. Значительные и небольшие исследования произведений Абдуллы Каххора в узбекской литературе подробно описаны в докторской диссертации С. Содикова «Творчество Абдуллы Каххора и литературная критика».

В литературоведении были высказаны некоторые идеи о влиянии произведений американского писателя Джека Лондона на творчество Абдуллы Каххора<sup>12</sup>.

В кандидатской диссертации Н. Мирзаевой опыт Абдуллы Каххора в создании рассказов был изучен в сравнении с методом А. Чехова.

Проблема художественного психологизма не нова в узбекской литературе. Одним из исследований в этом направлении является докторская диссертация профессора Хотамы Умурова «Проблема психологизма и узбекском романе»<sup>13</sup>.

В целом, хотя творчество Абдуллы Каххора в сравнительном аспекте было рассмотрено в докторской диссертации М. Кушчанова, кандидатской диссертации Н. Мирзаевой, частично в монографии О. Шарафиддинова и в кандидатской диссертации Х. Хамракуловой, в данной диссертации

---

<sup>5</sup> Богословский В. Джек Лондон. – М.: Просвещение, 1964; Богословский В. К истории реализма в США. Творчество Джека Лондона и Эптона Синклера: Автореф. дисс... доктора филол. наук. – М., 1963.

<sup>6</sup> Баданова И. Джек Лондон и его герой. Творчество Джека Лондона 1900-1910 гг.: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – М., 1963.

<sup>7</sup> Быков В. Романы Джека Лондона: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М., 1966.

<sup>8</sup> Arthur Calder-Marshall. Lone Wolf. The Story of Jack London. N. Y., 1961.

<sup>9</sup> Ruth Franchere. Jack London: The Pursuit of a Dream. N. Y., 1962

<sup>10</sup> Earle Gene Labor. Jack London's Literary Artistry: A Study of His Imagery and Symbols in Relation to His Times (Thesis). The University of Wisconsin, 1960

<sup>11</sup> Кошчанов М. Художники жизни (Творчество Каххара в аспекте сравнительного изучения): Дисс... докт. филол. наук. – Т., 1971; Содиков С. Абдулла Каххор и жоди ва адабий танкид: Фил. фанл. докт... дисс. – Т., 1997; Шодиев Н. Мастерство психологического анализа Абдуллы Каххара: Дисс... канд. филол. наук. – Т., 1973; Юлдашев Н. Проблемы психологического анализа в узбекской прозе (Внутренний монолог в романах А. Кадыри, Айбека, А. Каххара, А. Якубова): Автореф. дисс... канд. филол. наук. – М., 1982; Норматова Ш. Поэтика рассказов Абдуллы Каххара (Мастерство повествования, своеобразие сюжетно-композиционного построения): Дисс... канд. филол. наук. – Т., 1990; Зиёдуллаева Н. Ўзбек адабиётшунослигида иждокор биографиясини ўрганиш муаммолари (Абдулла Каххор ҳаёти ва иждок асосида): Фил. фанл. номз... дисс. – Т., 2000; Хамракулова Х. Абдулла Каххорнинг “Сароб” романида шахс фожиаси талкини: Фил. фанл. номз... дисс. автореферати. – Т., 2004; Мирзаева Н. Многомерность образа героя в жанре рассказа (на материале произведений А. Чехова и А. Каххара): Дисс. ... канд. филол. наук. – Т., 2007.

<sup>12</sup> Шарафиддинов О. Абдулла Каххор. – Т.: Молодая гвардия, 1988. – С. 43-44; Хамракулова Х. Интерпретация трагедии личности в романе Абдуллы Каххора “Мираж”: ... Авторефер. дисс. канд. филол. наук. – Т., 2004. – С. 17.

<sup>13</sup> Умуров Х. Проблема психологизма и узбекский роман: Дисс... доктора филол. наук. – Т., 1983.

предусмотрено сравнительное исследование узбекского писателя только с творчеством Джека Лондона с точки зрения конкретно взятой проблемы – художественного психологизма, что не рассматривалось именно в таком ракурсе в указанных выше исследованиях.

**Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация.** Диссертация выполнена в рамках государственного гранта проекта фундаментальных исследований на тему «Синтез литературных традиций Востока и Запада в узбекской литературе периода независимости» (регистрационный номер С1538832792).

**Цель исследования** состоит в обосновании характерного отображения художественного психологизма, психоаналитических явлений таких жанров, как роман и рассказ, передаче социальной и национальной психологии в литературе каждого народа, на основе творческой психологии писателя, а также индивидуального поэтико-методологического мастерства на примере сравнительного изучения творчества американского писателя Джека Лондона и узбекского писателя Абдуллы Каххара.

**Задачи исследования:**

выявление социально-литературных факторов, связанных с вхождением Джека Лондона в узбекскую культуру;

обобщение теоретических понятий, относящихся к художественному психологизму в узбекском литературоведении и дополнение его на основе выводов и заключений, сделанных в ходе исследования;

раскрытие композиционных и поэтических особенностей, связанных с использованием художественных психологизмов в литературных жанрах, отличающихся друг от друга по объёму, таких, как рассказ и роман, например рассказов и романов Джека Лондона и Абдуллы Каххара;

обоснование стилистического своеобразия в отражении художественного психологизма обоих писателей путем сравнения проявления творчества и творческой психологии в произведениях Джека Лондона и Абдуллы Каххара;

обоснование типологического сходства в романах «Мартин Иден» и «Мираж», особенностей художественного изображения социальной и национальной психологии в обоих романах;

психоаналитическое исследование психологии автора, портрета героя и категории смерти в романах «Мартин Иден» и «Мираж»;

освещение таких аспектов, как связь литературно-эстетических традиций художественного воспроизведения духовного мира человека и индивидуальных стилей в литературе, индивидуальность и художественное мастерство писателя, отражающиеся при выборе методологических средств художественного психологизма.

**Объект исследования.** Объектом исследования были выбраны роман Джека Лондона «Мартин Иден» и роман узбекского прозаика Абдуллы Каххара «Мираж», а также их рассказы.

**Предметом исследования** является определение отображения в литературе каждого народа его социальной и национальной психологии,

художественного психологизма на основе творческой психологии и индивидуального поэтико-методологического мастерства писателя.

**Методы исследования.** Исходя из цели диссертации, в работе использовались историко-сравнительный, сравнительно-типологический, биографический методы, психоанализ.

**Научная новизна исследования:**

сфера понятия «художественный психологизм» была заново пересмотрена и расширена, в создании художественного отображения человеческой психики при выборе Джеком Лондоном и Абдуллой Каххором психоаналитических средств, таких, как диалог, монолог, портрет, сон, галлюцинация, письмо, психологическая деталь, психологическое описание, психологический параллелизм, были определены такие методологические принципы, как стремление к краткости, отображение душевного состояния героя в его облике, речи;

было подтверждено наличие взаимосвязи между художественным психологизмом, психологией автора и национального творчества в романах и рассказах Джека Лондона и Абдуллы Каххора, а также межмотивационного сходства в психоаналитическом выражении категорий психики героя, портрета, любви и смерти;

был обоснован сравнительный анализ поэтического мастерства писателя, проявляющегося в реализации социальной и национальной психологии, соответствующей различным местам и эпохам, а также в её художественном воплощении в романах «Мартин Иден» и «Мираж»;

на основе психоанализа и биографических методов, популярных в европейском литературоведении, были изучены такие психологические явления, как нарциссизм, неприятие новшеств, однообразие, одиночество, страх, материализм, зависимость, выраженных в романах Джека Лондона «Мартин Иден» и Абдуллы Каххара «Мираж», были выявлены психоаналитические основы художественного отображения в них жизненных реалий, представлений о мире, связанных с духовным миром человека.

**Практические результаты исследования** заключаются в следующем:

Выводы, сделанные на основе изучения сравнительного анализа подлинных и переведённых текстов рассказов и романов, созданных в различных местах и периодах, сходства и различий в мастерстве духовного и художественного анализа психоаналитических явлений, использовании художественного психологизма Джека Лондона и Абдуллы Каххара на примере сравнения их рассказов и романов, писательского мастерства, проявляющегося в реалистичности социальной и национальной психологии, творческой психологии каждого из этих писателей, предоставляют важную для сравнительного литературоведения и переводоведения научную и теоретическую информацию, способствуют усовершенствованию учебников и учебных пособий по этим дисциплинам;

служит источником продвижения и пропаганды роли дружбы и литературных отношений в развитии нашей национальной литературы в средствах массовой информации.

**Достоверность результатов исследования** обусловлена тем, что особенности применения художественного психологизма в рассказах и романах Джека Лондона и Абдуллы Каххара были тщательно исследованы с помощью психоанализа и биографических методов, популяризированных в литературоведении Европы, новейшие научные концепции и теоретические воззрения мирового литературоведения были изучены на основе сравнительного анализа.

**Научная и практическая значимость результатов исследования.** Результаты данной диссертации могут быть использованы в научных работах, посвященных освещению проблем литературного влияния, стиля писателя, проблеме художественного психологизма, являющегося важнейшим аспектом художественной литературы.

Научно-теоретические выводы и обобщения, сделанные в работе, могут быть использованы при чтении лекций, проведении занятий по сравнительной литературе и литературе народов мира в высших учебных заведениях, разработке учебников, учебных пособий и комплексов, проведении специальных курсов и семинаров, посвященных переводоведению.

**Внедрение результатов исследования.** На основании научных выводов и практических предложений, полученных на основе изучения своеобразных особенностей использования художественного психологизма в рассказах и романах Джека Лондона и Абдуллы Каххара, проявлений социальной, национальной, творческой психологии художественного психологизма:

выводы о связи традиций художественного перевоплощения духовного мира человека и индивидуальных методов в сравнительном литературоведении, различных аспектах сходства и различия в мастерстве применения Джеком Лондоном и Абдуллой Каххором художественного психологизма и поэтического анализа психоаналитических явлений были внедрены переводчиком-оценщиком узбекского языка Умидом Сайидовым в практику американской компании языковых услуг “ALTA”;

научные результаты об особенностях выражения художественного психологизма, проявлениях социальной, национальной, творческой психологии в литературных произведениях, созданных в разных местах и периодах, были использованы в фундаментальном проекте Ф-1-06 на тему «Синтез литературных традиций Востока и Запада в узбекской литературе периода независимости», а также

акцентирование внимания на вопросах психологии творчества писателя на базе литературного материала при сравнении деятельности реально живших писателей, исследование психологических явлений, отраженных в романах “Мартин Иден” и “Мираж”, на основе популярного в европейском литературоведении метода психоанализа, в том числе раскрытие отношений между художественным произведением и его создателем, психоаналитических основ жизненных реалий, связанных с духовным миром человека, отраженных в художественной литературе, были использованы в проекте № ОТ-ФЗ-090 на тему «Литература джадидов – как синтез мировой литературы» (справка Министерства высшего и среднего специального образования Республики

Узбекистан № 89-03-4282 от 5 ноября 2019 года). В результате проблемы, связанные с литературным влиянием и художественным синтезом, были изучены в сравнительном аспекте, а также предложены их решения;

Выводы, а также размышления, основанные на оригинальной художественной интерпретации духовного мира человека в творчестве известных писателей Джека Лондона и Абдуллы Каххара, предложенные исследователем относительно роли литературных связей в развитии литературы, укреплении дружеских связей и литературного сотрудничества между народами, были использованы в передачах «Культурно-просветительская и художественная программа», «Бодрствование», «Образование и прогресс», «Спутник» телерадиоканала «Узбекистан» Национальной телерадиокомпании Узбекистана (справка государственного унитарного предприятия «телерадиоканал «Узбекистан» Национальной телерадиокомпании Узбекистана» № О'z\k-1-3 от 7 января 2019 года). Полученная информация помогла усилить внимание читателей и любовь к чтению, а также расширить их представления об отражении духовного мира человека в произведениях Джека Лондона и Абдуллы Каххора.

**Апробация результатов исследования.** Результаты исследований были обсуждены на 12 научных конференциях, в том числе 3 зарубежных и 9 республиканских конференциях.

**Опубликованность результатов исследования.** По теме диссертации опубликовано 14 научных работ, в том числе в изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации научных результатов докторских диссертаций 8 научных статей, из них 3 – в зарубежных журналах.

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, трёх глав, заключения и списка использованной литературы. Объем диссертации составляет 142 страниц.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ**

Во **введении** обоснована актуальность и востребованность проведенного исследования, охарактеризованы цели, задачи, объект и предмет исследования, показано соответствие темы исследования основным направлениям развития науки и технологий республики, изложены научная новизна и практические результаты исследования, раскрыта достоверность полученных результатов, научная и практическая значимость, приведены сведения о внедрении результатов исследования, опубликованных работах и структуре диссертации.

Первая глава диссертации называется «**Художественный психологизм и психология творчества**» и состоит из трёх параграфов. В параграфах главы освещается понятие «художественный психологизм», его роль в художественном произведении, мастерство использования Джеком Лондоном и Абдуллой Каххаром художественного психологизма в рассказе, а также психология творчества.

Художественный психологизм - это, преимущественно, явление, тесно переплетенное с художественным образом. Он дифференцируется с точки зрения литературных типов и жанров. В настоящее время использование художественного психологизма имеет отличительные черты также и между жанровыми эпическими типами.

В рассказе раскрывается небольшой отрезок жизни, в котором описываются одно или несколько жизненных событий, поэтому возможности подробного и последовательного описания духовного мира героя, поэтапного представления «диалектики души» в этом жанре ограничены. Характеры героев проникают в рассказ уже готовыми, поэтому психологический анализ в жанре рассказа имеет более ситуативный характер. В рассказе редко используются такие формы, как сны, галлюцинации и письма. В этом жанре больше возможностей использования психологических деталей; а портрет вырисовывается в виде штрихов.

Роман является жанром, имеющим наиболее широкие возможности для психологического анализа. Главной особенностью романа, характеризующейся созданием панорамной картины исторической эпохи, художественной истории определённой общественной жизни, является то, что он предоставляет возможность широкого, последовательного, всестороннего раскрытия социальной и национальной психологии, «диалектики души», проявляющихся в характере героев произведения, и применения различных способов и средств достижения цели повествования.

Термины «внутренний мир», «внутренняя жизнь», «духовный мир», «психология» могут использоваться как синонимы, потому что все они отражают субъективный мир человека, духовно-психологическую сторону жизни человека, нематериальную и невидимую для других, понятную только для него самого, и проявляющуюся для других в виде жестов, знаков и символов.

Термины «психологический анализ» и «духовный анализ» в смысловом отношении также взаимосвязаны. Тем не менее, термин «психоанализ» как сокращение от термина «психологический анализ» не может быть добавлен к этому ряду, потому что он относится к системе теоретических взглядов, основанной австрийским врачом-психотерапевтом Зигмундом Фрейдом в конце XIX и начале XX веков. Психоанализ - это отдельный термин.

В целом, за исключением «психоанализа», все эти термины: «психологизм», «изображение внутреннего мира», «психологический анализ», «изображение духовного мира», «духовный анализ», «психологическое изображение», «изображение внутренней жизни», упомянутые выше, означают разные этапы и продукт одного и того же процесса. То есть художник сначала изучает психологию человека, анализирует ее в своем выборе, как того требует художественный текст. Художественный психологизм – это изображение психических состояний, отраженных в художественном произведении в результате восприятия и анализа человеческой психики; он является продуктом психологического анализа

автора. Писатель непосредственно не проводит психологический анализ в художественном тексте, а скорее изображает, отражает, «рисует» духовный мир, психическое состояние своего героя. Поэтому Белинский по отношению к писателю использует фразу «великий художник человеческого духа».

При создании художественного психологизма автор использует различные формы, такие как диалог, монолог, портрет, сон, галлюцинация, письмо, психологические детали, психологические подробности, психологический параллелизм. Соответственно, если художественный психологизм – это содержание, то диалог, монолог, портрет, сон, галлюцинация, письмо, психологические детали, психологические подробности, психологический параллелизм – его формы, воплощённые автором.

Творчество и биография американского писателя Джека Лондона, приковавшего к себе внимание всего мира своей деятельностью и произведениями в конце XIX века и начале XX века, привлекли внимание и Абдуллы Каххара, в определённом смысле близкого ему по социальному происхождению и жизненному пути и жившего почти вслед за ним. Как признается сам Абдулла Каххар, он был знаком с произведениями Джека Лондона. По словам литературоведов, он находился под непосредственным влиянием литературной школы Джека Лондона. Можно сказать, что Абдулла Каххар при создании некоторых своих рассказов, романа “Мираж” использовал сюжетный скелет романа американского писателя «Мартин Иден», а также биографию писателя.

Джек Лондон в своей жизни сталкивается со всеми сложностями, трудностями и противоречиями, которые впоследствии с художественным размахом воплощает в своих работах. Благодаря этой жизненности, романы, серии рассказов и повестей стали любимым достоянием читателей во всем мире. В рассказах Джека Лондона мы всегда сталкиваемся с красочным изображением душевных состояний героя. Во многих случаях Джек Лондон оказывается внутри главного героя, открывая его внутренний мир.

Рассказы Абдуллы Каххара отличаются в основном своей краткостью, обоснованностью изображения проявлений психического состояния героя в его облике, речи и деталях. Абдулла Каххар, также, как и Джек Лондон, не описывает одно или несколько событий подробно, со всеми деталями. Рассказы писателя похожи на фотографии, которые фиксируют момент реальности. У них каждое слово, деталь или подробность, с помощью которых открывается внутренний мир героя, обладают сильной символической нагрузкой, свойственной классической восточной лирике.

В творчестве обоих авторов есть рассказ, в котором художественный психологизм поднялся до уровня композиционной основы. Это рассказ Джека Лондона «Великий волшебник» и рассказ “Прозрение слепых глаз” Абдуллы Каххара. В обоих рассказах герои достигают своих целей, используя человеческую психологию. В этих двух рассказах психологический мотив поднялся до уровня композиционной основы, поэтому они схожи и по сюжету, рассказы “Любовь к жизни” и “Тысяча и одна жизнь” близки друг другу в

идейном аспекте. В обоих рассказах изображены герои, которые стояли между жизнью и смертью и боролись за выживание.

Главный герой романов “Мартин Иден” и “Мираж” - писатель. В обоих романах писатели очень ярко и достоверно изображают духовный мир и особенности творческой личности. Но в этих двух романах созданы два типа творческой личности. Конечно, это связано, прежде всего, с социальной средой, культурными и духовными факторами и национальным менталитетом, которые породили этих героев.

Вторая глава озаглавлена «Художественный психологизм в жанре романа», в первом параграфе были исследованы типологическое сходство и своеобразие в романах «Мартин Иден» и «Мираж», во втором параграфе рассматривается художественная интерпретация социальной и национальной психологии в романах “Мартин Иден” и “Мираж”, в третьем параграфе изучены вопросы художественного психологизма и стиля.

О наличии определённого сходства между романом Джека Лондона «Мартин Иден» и романом Абдуллы Каххара «Мираж» было упомянуто в литературоведении<sup>14</sup>. Сам писатель в своих литературных и критических статьях уделяет особое внимание творчеству Джека Лондона и его роману “Мартин Иден”. Эти факты и данные показывают, что знание Абдулла Каххар был хорошо знаком с творчеством Джека Лондона и его романом “Мартин Иден”, и позволяют утверждать, что на него повлиял роман американского писателя.

Действительно, существует ряд сходств между романами «Мартин Иден» и «Мираж». Это проявляется, прежде всего, в выборе героев и развитии событий. Главные герои обоих романов - творческие личности. Они оба из бедной семьи.

В начале развёртывания событий в произведениях и Мартин и Саиди лишились своих родителей и остались сиротами; Самыми близкими людьми в этом мире для обоих героев были их сестры. У Саиди была одна, а у Мартина было две сестры. Как бы ни были привязаны эти сёстры к родному им человеку естественными родственными узами, они не могли понять высоких чаяний Мартина и Саиди. Как и Руфь, живущая в полноценной, богатой семье, состоящей из отца, матери и братьев, Мунисхан живет беззаботно, согретая теплом любви своей матери и брата.

Оба романа содержат образ свояка. Свояк Мартина Бернард Хиггинботам и свояк Саиди Мухаммадраджаб являются торговцами. Они оба оскорбляют своих жен и не воспринимают их как личность, из-за младшего брата в семье часто происходят ссоры. Так же, как судьба Гертруды печалит Мартина, страдает и Саиди, глядя на свою сестру. И Мартин, и Саиди были вынуждены какой-то период времени жить у свояка из-за финансовых затруднений. Отношения их обоих со свояком разладятся из-за их мечтания, которые не

---

<sup>14</sup> Шарафиддинов О. Абдулла Каххор. – Т.: Ёш гавардия, 1988. – Б.43-44; Ҳамрақулова Ҳ. Абдулла Каххорнинг “Сароб” романида шахс фожиаси талқини: Фил. фанлари номз. ... дисс. автореферати. – Т., 2004. – 17-б.

будут поняты другими – желанием Мартина стать писателем и желанием Саиди учиться.

Самое важное изменение в жизни героев обоих произведений начинается с того, что они встречаются девушку, которую полюбят божественной любовью. И Руфь, и Мунисхон являются представительницами высшего сословия, поэтому живут на недостижимой для Мартина и Саиди высоте.

События в обоих романах развиваются схожим образом. Мечта добиться девушки из высшего сословия в одинаковой мере заставляет страдать и Мартина, и Саиди, пробуждает их внутреннюю силу. Оба молодых человека делают все возможное, чтобы быть достойными своих любимых. Так же, как семья Руфи не могла принять любовь между Мартином и Руфью, брат Мунисхон, Мухтархон пренебрежительно относится к отношениям между ними, зная о них, притворяется, будто ни о чём не подозревает.

Дальнейшее развитие событий варьируется в зависимости от художественного замысла авторов романа. Мартин достигает непредсказуемого успеха и огромного богатства, которые допустимы в условиях капитализма. Саиди превращается в одну из тысяч жертв тоталитарного режима. Исход одинаков в обоих произведениях: два достойных молодых человека, которые живут с высокими амбициями, решаются на самоубийство.

В “Мартине Идене” и “Мираже” прослеживается исходство мотивов. Следовательно, события начинаются с того, что Мартин и Саиди вступают в новую для себя среду – один попадает в дом представителей чуждого ему сословия, а другой - направляется в университет. Как Руфь, так и Мунисхон, с первого взгляда завораживает здоровая привлекательность юноши; В общем, обе девушки не думают о социальных различиях, не успев проникнуть в высокий духовный мир этих молодых людей, становятся пленницами естественной склонности. Оба романа содержат мотивы быть очарованными при первой встрече. При раскрытии образа героев в этих романах также прослеживается аналогия. Оба эти парня мечтают создать необычную ситуацию, чтобы привлечь внимание возлюбленных. Художественная деталь, опосредующая общение между Мартином и Руфью, а также Саиди и Мунисхон – книги. Тот факт, что книга является средством общения, в обоих произведениях конкретизируется похожими эпизодами. В каждом из двух романов имеются схожие мотивы, в числе которых велосипед как художественная деталь, эпизод с выездом на прогулку из города на велосипеде, и Мартин, и Саиди измеряют количество вышедших в печати книг столбами и считают, что цель писательской деятельности – добиться возлюбленной, накопив богатство. Оба юноши считали свою мечту недостижимой, в конце концов, когда их возлюбленные, склонив голову, пришли к ним, – они их отвергли.

Однако эти аналогии не могут служить основанием утверждению, что роман Абдуллы Каххара не оригинален, потому что схожие сюжеты встречаются в творчестве других авторов<sup>15</sup>.

Таким образом, если аналогия между романом Джека Лондона «Мартин Иден» и романом Абдуллы Каххара «Мираж» проявляется в выборе героев и развитии событий, мотивах, раскрытии характеров героев, в некоторых событиях, некоторых образах, художественных деталях, то разница между ними выражается в историко-социальной обстановке, в которой разворачиваются события романов, идейной цели описания определенных событий; разных характерах трагедии главного героя, передаче художественного психологизма.

Общеизвестно, что одной из главных особенностей жанра романа является его широкий охват исторической и социальной эпохи. Абдулла Каххар одним из первых в отечественной литературе смело описал жизнь интеллектуалов в обновлённом социально-экономическом обществе в Туркестане. Если события «Мартина Идена» происходят в далекой Америке в условиях развитого капитализма, то «Мираж» вобрал в себя события тоталитарной советской эпохи, начавшей беспощадно устанавливать свои правила. В то время как Джек Лондон показал, что неожиданный успех и удача в условиях капитализма не могут остановить моральную деградацию личности, демонстрируя, что все общество загнивает изнутри, Абдулла Каххар с необычайным мастерством показывает, как независимо от того, кто прав или неправ, ведется жестокая борьба между старым и новым, правительство на протяжении ещё долгих лет для установления своих законов и правил будет жестоко, беспощадно подавлять любую силу, направленную против него, в то же время стремления, таланты и сила человека будут игнорироваться в определённых целях; не только свободомыслие, но и обычный плюрализм, воспринимаемые как опасное явление, будут искореняться.

В любом реалистическом произведении автор, рисуя художественную картину исторического периода, не может игнорировать мотивы социальной и национальной психологии. Напротив, историческая картина того периода, социальная реальность – это художественная реконструкция посредством социальной и национальной психологии людей того времени.

«Мартин Иден» иллюстрирует два аспекта социальной психологии, которые типичны для конкретной политической системы: именно так общественное мнение усиливает напряженность между главным героем и другими героями и в конечном итоге разрушает любовь между Мартином и Руфью, являясь причиной трагедии Мартина. Во-первых, в обществе, построенном на капиталистической основе, отношения собственности, или, точнее, межличностные отношения, построенные на основе прав собственности, являются приоритетными. Отношение к человеку определяется тем, сколько собственности он имеет.

---

<sup>15</sup>Норматов У. Адабий ўхшашликлар хусусида // Норматов У. Етуклик. – Т.: Ф.Фулум номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 1982. – Б.120-133.

Соответственно, Мартин Иден, наполненный творческой силой и предназначенный для служения искусству, получает от своих сестёр и своей возлюбленной Руфи совет найти работу, зарабатывать на жизнь и, как все, вести размеренную жизнь. Мартин Иден должен зарабатывать на жизнь, сражаться один на один с людьми, которые настроены на благоустроенную жизнь. Первоначально Мартин Иден живет в романтическом мире любви и красоты, который он создал в своём воображении. В этом вымышленном мире он героически реализовывает стремление стать писателем.

Второе проявление социальной психологии в социальной среде проживания Мартина Идена, как показывает Джек Лондон, – это широкое распространение определенных взглядов, независимо от того, правильны они или нет, поддержание их общественностью и преобразование их в форму строгих неписаных правил. Это очень важно. Его важность в том, что именно эта психология определяет взаимоотношения людей в определенном обществе (это одно из главных различий между Руфью и Мартином, и это в конечном итоге разрушит их отношения).

Признание является мощной силой в обществе, а непризнанность разрушает многих людей и великие идеи, превращает в ненужные предметы, искореняет, рождает несправедливость. Отличие Саиди от Мартина в том, что у него есть склонность к признанию признанных. В «Мираже» – была своеобразно раскрыта другая психология, которая была создана тоталитарной системой, когда, объявляя кого-либо «врагом народа», людей одной нации натравливали друг на друга.

При обсуждении отношений Мартина и Руфа в семье Морз, раскрытии характера образов Гертруды и сестёр Саиди, любви Саиди и Мунисхон, решении этого вопроса в семейной обстановке, мотиве женитьбы Саиди – отчётливо проявляется национальный дух.

Саиди не сумел адаптировать природные черты творческой личности к коллективной психологии, монополистической идеологии, не найдя правильного пути в широкомасштабных социальных изменениях, он становится жертвой трагической судьбы.

В романах «Мартин Иден» и «Сароб» инструменты психологического анализа выбирались, исходя из методологического мастерства писателей. Методы раскрытия духовного мира героя, наиболее часто используемые Джеком Лондоном, – это монолог, галлюцинация и психологический параллелизм. В произведении писателя художественный интерьер также рассматривается как психологический параллелизм, основанный на конфронтации.

Оба романа используют ещё один и тот же психологический приём. Это явление духовного раздвоения героя, которой отражает две противоположные стороны человеческой психики. Один – оправдатель, а другой – обвинитель.

Абдулла Каххар демонстрирует духовное и психологическое состояние своих героев через их действия и поведение (динамический принцип), а с другой стороны, в литературном стиле писателя также проявляется принцип отражения внутреннего мира человека во взаимосвязи социально-бытовыми

аспектами внутренней жизни персонажа (типологический принцип). Отражение непрерывного потока мыслей, чувств, диалектики (аналитический принцип) в “Мираже” встречается не часто. В общем, в «Мираже» Абдулла Каххара соответствии с принципом эпического изображения наблюдает за душевными состояниями героев извне.

Только один мотив «смеха» автор использует для представления десятков психических состояний. «Смех – это своеобразный вид беспокойства в форме самообороны», – сказал Ян Парандовский<sup>16</sup>. В “Мираже” тоже смех проявляется не как знак радости, а как проявление различных психологических состояний. В общем, у Абдуллы Каххара часто встречаются “словесные подробности”.

В третьей главе, озаглавленной **“Психоаналитические явления в романах “Мартин Иден” и “Мираж”**, проводится художественная интерпретация психоаналитических явлений в этих романах, исследование психологии автора, категории смерти и проблем психоанализа.

Одно из наиболее часто встречающихся в романе “Мартин Иден” психоаналитических явлений – “сон наяву”. В психоанализе “сон наяву” в качестве явления, равноценного обычному сну, воспринимается в смысле воплощения подсознательных невольных желаний. “Сон наяву” так же, как и обычный сон, – одна из форм воплощения подсознательного мира. Общее свойство “снов наяву”, приведенных в романе, заключается в том, что перед взором Мартина воспроизводятся события его жизни. Это соответствует толкованию снов фрейдизмом. Недосыпание и сонливость Мартина полностью обоснованы в психоаналитическом аспекте, поэтому можно сказать, что Джек Лондон правильно воплотил жизненные реалии, связанные с психологическими явлениями. Явление сублимации в романе также правильно показаны.

Оба героя романа в конечном итоге они получают психическое расстройство. Это тоже психоаналитическое явление, являющееся проявлением сублимации. Из-за того, что это расстройство у Мартина и Саиди появляется как следствие зажима подсознательных устремлений, сами они этого не ощущают, но это замечают окружающие их люди.

В связи с тем, что роман “Мартин Иден” обладает автобиографическими особенностями, здесь прослеживается то, что Джек Лондон при создании образа творческой личности исходит из своей собственной природы и опыта. Абдулла Каххар, несомненно, полагался на свою природу и свою работу в качестве писателя при передаче творческой психологии.

Для психоанализа важна даже одна фраза в произведении, а также имена персонажей, портреты, пейзажи, художественные интерьеры, художественные детали и подробности. Писатели в своих произведениях рисуют портрет отрицательных героев, в основном, в чёрных тонах. И его симпатия к положительным персонажам также ощущается портретным рисунком.

---

<sup>16</sup>Парандовский Я. Сўз кимёси // Жаҳон адиблари адабиёт ҳақида (О.Шарафиддинов таржималари. – Т.: Маънавият, 2010. – Б.392.

Мотивы любви в романах “Мартин Иден” и “Мираж” полностью обоснованы в психоаналитическом аспекте. В обоих романах категория смерти является последним средством человека, который чувствует глубокую пропасть между существующим социальным порядком и их устремлениями, проявляется как форма восстания против правящей власти, могущественной как общественный строй.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Художественный психологизм – это отображение психических состояний, отраженных в художественном произведении в результате восприятия и анализа человеческой психики; продукт психологического анализа, который выходит за рамки текста писателя. Если художественный психологизм – это содержание, то диалог, монолог, портрет, сон, галлюцинация, психологические детали, психологические подробности, психологический параллелизм являются формами его воплощения.

2. Сравнительный анализ рассказов Джека Лондона и Абдуллы Каххара с точки зрения психологизма показывает, что рассказы Дж. Лондона достаточно велики по объёму, внутренний мир героя часто раскрывается в его речи и комментариях автора. Рассказы А.Каххара являются краткими, отличаются отражением душевного состояния героя в его облике, речи и деталях.

3. События в романе Джека Лондона “Мартин Иден” и романе Абдуллы Каххара «Мираж» разворачиваются в двух разных общественно-политических условиях, в них раскрываются два разных типа социальной психологии. Джек Лондон описывает жизнь людей, живущих в условиях развитого капитализма в Америке в начале двадцатого века – в этой среде наблюдаются два проявления социальной психологии: отношение человека в зависимости не от его личностных качеств, а от того, скольким и каким имуществом он обладает, признанием в обществе, то есть он освещает свою психологию признанных.

4. Джек Лондон изобличает не приемлющую свободомыслие, уникальность и новизну психологию, присущую не только тому обществу, в котором жил Мартин, но и всему человеческому обществу; психология однообразия и приверженности догмам; психология боязни нестандартных взглядов; психология стяжательства, Абдулла Каххар в своем романе «Мираж» описывает начальные этапы формирования психологии зависимости, страха и однообразия, которая доминировала в стране на протяжении более 70 лет. Автор своеобразно раскрыл другую психологию, которая была создана тоталитарной системой, когда, объявляя кого-либо «врагом народа», людей одной нации натравливали друг на друга.

5. Оба романа изображают трагическую участь героев, которые не смогли приспособиться к психологии того периода. В двух сравниваемых романах изображены две резко отличающиеся друг от друга национальные психологии. Национальная психология чаще всего отражается в семейно-бытовых делах.

6. Психология творчества и творческой личности – одна из малоизученных проблем в нашем литературоведении, и в этих двух романах создаются два

разных типа творческой личности. Абдулла Каххор одним из первых в отечественной литературе написал произведение о трагичной судьбе творческой личности в советский период. В своём произведении писатель смог с большим мастерством описать столкновение природных особенностей творческой личности, с ужасающей социальной средой.

7. Джек Лондон иллюстрирует героический духовный мир в детальном, постепенном росте и широко использует такие формы художественного психологизма, как монолог, галлюцинацию и психологический параллелизм. Абдулла Каххар демонстрирует духовное и психологическое состояние своих героев через их действия и поведение, отражение непрерывного потока мыслей, чувств, диалектики (аналитический принцип) в “Мираже” встречается не часто.

8. Оба романа описывают сложную психологическую ситуацию - явление духовного раздвоения. Наиболее распространенным психоаналитическим явлением в романе “Мартин Иден” является “сон наяву”, состояния героя, связанные со сном, описываются в соответствии с психоанализом. В романе также ярко описывается феномен сублимации Мартина (воплощение различных форм подсознательных желаний). Пьянство людей из романа “Мираж” и душевное расстройство некоторых из них, включая Саиди, имеют психоаналитические основы.

9. Мотивы любви в обоих романах являются полностью обоснованными в психоаналитическом аспекте. Согласно психоанализу, сексуальные устремления даны человеку от природы и могут воплощаться в других формах (таких, как творчество, психическое заболевание). Романтические устремления, которые закончились провалом как Мартина, так и Саиди, проявились в форме психического заболевания после того, как они утратили чувство творчества. В обоих романах любовь выступает в качестве решающей силы в судьбе героя, направляющей его внутреннюю энергию.

10. В обоих романах мотив смерти имеет психоаналитическое содержание. Поскольку это закон природы, человек стремится к нему неосознанно. Самоубийство Мартина и Саиди, помимо социального контекста, было проявлено в попытке вернуться к своему истинному состоянию. Оба писателя, как истинные художники духовного мира, смогли мастерски продемонстрировать борьбу Эроса и Танатоса. В обоих романах Танатос побеждает.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES  
PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03AT BUKHARA STATE UNIVERSITY**

---

**BUKHARA STATE UNIVERSITY**

**KOBILOVA NARGISABEGIM SULAYMONBEK QIZI**

**LITERARY PSYCHOLOGY IN THE WORKS OF JACK LONDON  
AND ABDULLA KAKHKHAR**

**10.00.06 – Comparative Study of Literature, Contrastive Linguistics and Translation  
studies**

**DISSERTATION ABSTRACT  
for a Doctor of Philosophy scientific degree (PhD) in Philological sciences**

**Bukhara – 2020**

The theme of the dissertation for a Doctor of Philosophy (PhD) was registered by the Supreme Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number B2019.4.PhD/Fil664

The dissertation has been carried out at the Bukhara State University.

The dissertation abstract in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) has been placed on the website (www.buxdu.uz) of the Scientific Council of Bukhara State University and on the website of «Ziyonet» Information-educational portal (www.ziyonet.uz).

**Scientific supervisor:** Afokova Nodira Makhmudovna  
Doctor of Science in Philology

**Official opponents:** Karshibayeva Uljan Davirovna  
Doctor of Science in Philology (DSc), professor

Toirova Nargiza Isakovna  
Doctor of Philosophy in Philology (PhD)

**Leading organization:** Samarkand State University

The dissertation defense will take place on "18<sup>th</sup> September 2020 at 11<sup>00</sup>" at the meeting of the Scientific Council PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03 at Bukhara State University (Address: 200118, Bukhara, M.Ikbol street, 11. Phone: (0 365) 221-29-14; Fax: (0 365) 221-27-57; e-mail: buxdu\_rektor@buxdu.uz).

The dissertation is available at the Information-resource centre of Bukhara State University, (registration number № 30). (Address: 200118, Bukhara, M. Ikbol street, 11. Phone: (0 365) 221-29-14.)

Dissertation abstract is distributed on «02» September 2020.  
(Mailing report № 06 on «02» September 2020).



**D.S.Uraeva**  
Chairman of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, professor

**Z.I.Rasulov**  
Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philosophy in Philology, docent

**M.M.Juraeva**  
Chairman of the Scientific Seminar under Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology (DSc)

## INTRODUCTION (PhD thesis annotation)

**The aim of the research work** is to base the peculiarities of literary psychology and psychoanalytic phenomena in large genres such as novels and stories their case studies on each social literature based on their own social and national psychology, the creative psychology of the artist, and the individual poetic skills by comparative study of the works of American writer J. London and Uzbek writer A. Kakhkhor.

**The tasks of the research work:**

to identify the socio-literary factors associated with the penetration of Jack London into Uzbek culture;

to summarize the theoretical understanding of literary psychology in Uzbek literary criticism and to complement it based on the results and conclusions reached during the study of the topic;

to reveal compositional and poetic features related to the use of literary psychology in genre-like genres such as story and novels, for example, the stories and novels of Jack London and Abdulla Kakhkhor;

to demonstrate the methodological peculiarities of both writers in the expression of literary psychology by comparing the manifestations of creative and creative psychology in the works of Jack London and Abdulla Kakhkhor;

to justify the typological similarities in the novels “Martin Iden” and “Sarob”, peculiarities of the literary depiction of social and national psychology in both novels;

to study psychoanalytically the author’s psychology, hero portrait, and death category in the novels “Martin Iden” and “Sarob”;

to highlight such issues in literature as literary aesthetic traditions and the individual styles of literary reproduction of the human world, as well as the individuality and literary skill of the writer in the selection of methodological tools of literary psychology.

**The object of the research work.** As the object of the study Jack London’s “Martin Iden” novel, the Uzbek novelist Abdulla Kakhkhor’s “Sarob” novel and their stories were selected.

**The subject of the research** is the establishment of literary psychology in each nation’s literature based on its social and national psychology, the creative psychology of the creator, and the individual poetic and methodological skills.

**Methods of the research.** Depending on the purpose of the dissertation, historical-comparative, comparative-typological, psychoanalysis, biographical techniques were used in the work.

**Scientific novelty of the research work:**

the scope of the concept of “literary psychology” has been broadly defined;

the similarities and differences of Jack London and Abdulla Kakhkhor’s ability to use literary psychology and poetic analysis of psychoanalytic phenomena are illustrated by the comparison of their stories and novels;

comparative analysis of literary and literary texts in “Martin Iden” and “Sarob” novels in realizing the social and national psychology of different space and time and its literary reproduction was performed for the first time;

taking into account the author’s skill in literary psychology, mainly in the direction of character psychology in the works dedicated to Abdullah Kakhkhor’s work, in this dissertation, the issue of creativity and creative psychology has been focused on and studied in comparison with the creative work of the writer.

the psychological phenomena reflected in the novels “Martin Iden” and “Sarob” were studied on the basis of the method of psychoanalysis popularized in European literary studies; the psychoanalytic bases and means of living realities related to the spiritual world of the man reflected in the literature and the relationship of the creator and his creator;

the methodological principles of Jack London and Abdulla Kakhkhor in the selection of psychoanalytical tools in the creation of literary images of the human psyche were identified.

**Implementation of the research results.** Based on scientific conclusions and practical proposals obtained on the basis of studying the peculiar features of the use of artistic psychology in the stories and novels of Jack London and Abdulla Kahhar, manifestations of social, national, creative psychology of artistic psychology:

conclusions about the connection between the traditions of the artistic reincarnation of the human spiritual world and individual methods in comparative literary studies, various aspects of the similarities and differences in the skill of the use of artistic psychology and poetic analysis of psychoanalytic phenomena by Jack London and Abdulla Kakhkhor were introduced by the translator-appraiser of the Uzbek language Umid Sayidov into the practice of the American company services “ALTA”;

scientific results on the peculiarities of the expression of artistic psychologism, manifestations of social, national, creative psychology in literary works created in different places and periods were used in the fundamental project F-1-06 on the topic “Synthesis of literary traditions of the East and West in Uzbek literature of the period of independence”, and

focusing on the issues of the psychology of the writer’s creativity on the basis of literary material comparing the activities of writers who actually lived, the study of psychological phenomena reflected in the novels “Martin Eden” and “Mirage”, on the basis of the psychoanalysis method popular in European literary criticism, including the disclosure of the relationship between a work of art and by its creator, psychoanalytic foundations of life realities associated with the spiritual world of man, reflected in fiction, were used in the project No. OT-F3-090 on the topic “Jadid literature - as a synthesis of world literature” (Certificate of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education of the Republic of Uzbekistan No. 89-03-4282 dated November 5, 2019).As a result, problems related to literary influence and artistic synthesis were studied in a comparative aspect, and solutions were proposed;

The conclusions, as well as reflections based on the original artistic interpretation of the human spiritual world in the works of famous writers Jack London and Abdulla Kahhar, proposed by the researcher regarding the role of

literary ties in the development of literature, strengthening friendship and literary cooperation between nations, were used in the programs “Cultural and educational and artistic program”, “Wakefulness”, “Education and progress”, “Sputnik” of the TV and radio channel “Uzbekistan” of the National TV and Radio Company of Uzbekistan (Certificate of the state unitary enterprise “TV and radio channel “Uzbekistan” of the National TV and radio company of Uzbekistan” No. Uz \ k-1-3 dated January 7, 2019). The information received helped to strengthen the attention of readers and love for reading, as well as expand their ideas about the reflection of the spiritual world of man in the works of Jack London and Abdulla Kahhor.

**The outline of the thesis.** The dissertation consists of 142 pages and consists of an introduction, three main chapters, a conclusion and a list of references.

**ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**Їбўлим (Їчасть; Їpart)**

1. Kobilova N.S. Literary Psychology and Style// Theoretical and Applied Science. –Philadelphia. USA, 2019. – №10 (78).(SJIF – 5,6).
2. Кобилова Н.С. Художественная интерпретация психоаналитических явлений в романе “Мартин Иден”// Filologiya məsələləri. – Bakı: “Elm və təhsil”, 2012.-№4. – Б.482-487.
3. Қобилова Н.С. Иждокор ва иждод психологияси// Бухоро давлат университети “Илмий ахбороти”. – Бухоро, 2019. – № 3. (10.00.06; №1).
4. Қобилова Н.С. “Мартин Иден” ва “Сароб” романларида психоаналитик ходисаларнинг бадий талқини // Бухоро давлат университети “Илмий ахбороти” .– Бухоро, 2016. – №4. – Б.110-115.(10.00.06; №1).
5. Қобилова Н.С. Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳорнинг ҳикояда бадий психологизмдан фойдаланиш маҳорати // Бухоро давлат университети “Илмий ахбороти” .– Бухоро, 2015. – №4. – Б.105-110.(10.00.06; №1).
6. Қобилова Н.С. “Мартин Иден” ва “Сароб” романларида типологик ўхшашликлар ва ўзига хослик // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2012.– №2. – Б.63-67. (10.00.06; №14).
7. Қобилова Н.С. “Сароб”да танатос назариясининг воқеланиши// Бухоро давлат университети илмий ахбороти.–Бухоро,2011. –№3(43). –Б.107-111.(10.00.06; №1).
8. Kobilova N.S.In the Life of the Author and the Heroof the Work Similarities //Theoretical and Applied Science. –Philadelphia, USA, 2020.– №06 (86).
9. Кобилова Н.С. Художественный психологизм и принцип эпического изображения// Международный академический вестник. –Уфа, 2019.
10. Kobilova N.S. Literary Interpretation of Social Psychology in the Novel “Martin Eden” // International Scientific and Practical Conference “WORLD SCIENCE” № 3(7), Vol.4, March 2016. "United Arab Emirates, Ajman Amberjem Tower (E1) SM-Office-E1-1706A.-P. 52-54.
11. Кобилова Н.С. Художественная интерпретация социальной психологии в романе «Мартин Иден»// Московская XXXII-XXXIII Международная заочная научно-практическая конференция «Научная дискуссия: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии». – Москва, 2015. -№ 1-2. – С.81-85.

**Ї бўлим (Ї часть; Ї part)**

1. Қобилова Н.С. Мартин Иден ва Саидий образларининг типологик хусусиятлари. // Абдулла Қаҳҳор ва бадий тафаккур ривожини – Тошкент: “Фан”, 2008. –Б.42-45.

2. Қобилова Н.С. Анализ произведения Джека Лондона “Мартин Иден” // Тилнинг лексик-семантик тизими ва қиёсий-типологик изланишлар: синхрония, диахрония Материаллар тўплами №2. – Бухоро, 2011. –Б.210-218.
3. Қобилова Н.С. Бадиий психологизм ва эпик тасвир принципи// Адабиётшунослик ва бадиий таржима муаммолари. Мақолалар тўплами. – Бухоро, 2011. – Б. 63-67
4. Қобилова Н.С. Асарда муаллиф психологияси ва психоанализ // Тилнинг лексик-семантик тизими ва қиёсий-типологик изланишлар ва адабиётшунослик муаммолари Материаллар тўплами №4. – Тошкент: “Муҳаррир”, 2013. –Б. 142-144.
5. Қобилова Н.С. Бадиий психологизм тушунчаси ва унингбадиий асардаги ўрни // Филология масалалари. Мақолалар тўплами.-№6. –Тошкент: “Фан”, 2013. – Б. 144-148
6. Қобилова Н.С. “Мартин Иден” романида ижтимоий психологиянинг бадиий талқини // Тилнинг лексик-семантик тизими ва қиёсий-типологик изланишлар ва адабиётшуносликмуаммолари Материаллар тўплами.-№ 5. –Тошкент: “Муҳаррир”, 2014. –Б. 66-70.
7. Қобилова Н.С. Абдулла Қаҳҳорнинг “Сароб” романида ижтимоий психологиянинг бадиий талқини // Тилнинг лексик-семантик тизими ва қиёсий-типологик изланишлар ва адабиётшунослик муаммолари Материаллар тўплами.-№6. – Тошкент: “Муҳаррир”, 2015. –Б. 6.

Автореферат «Durdona» нашриётида таҳрирдан ўтказилди ва унинг ўзбек, рус ва ингилиз тили матнлари мос келади.

Бичими 60x84 1/16. Рақамли босма усулида босилди. Times New Roman гарнитураси. Шартли босма тобоғи: 3.0. Адади 100 нусха. Буюртма №132  
Гувоҳнома АИ № 178. 08.12.2010.

“Sadriiddin Salim Vuhoriy” МЧЖ босмаҳонасида чоп этилди.  
Бухоро шаҳри, М.Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: 0(365) 221-26-45



